DU-KART NEDELINIS LAIKRASZTIS
"SAULE"
YRA TAI VIENATINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS AMERIKE KURIS ISZEINA DU-KART ANT NEDELIOS.
ISZEINA KAS UTARNINKA IR PETNYCZIA.
Prenumerata Kasztuoja:
Amerike { Ant Visu Meto $2.50 / Ant Puse Meto $1.25. } Europoje { Rosijoje ir Lietuvoje $3.00, Anglija ir Skotlandija 15 Sh. Prusuose 15 Marku. }
RASZANT GROMATAS IR REDYSTE UŽDEKYTE SZITOKI ADRESA
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
520-522 W. SOUTH AL., MAHANOY CITY, PA.

SAULE
THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY
SAULE-SUN
THE ONLY LITHUAIAN PAPER IN THE UNTIED STATES PUBLISHED SEMI-WEEKLY. HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER LITHUANIAN PAPER. BRINGS THE BEST RESULTS TO ADVERTISERS. RATES ON APPLICATION.
PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY.
Subscription $2.50.
REPRESENTING THE INTEREST OF NEARLY 800,000 LITHUANIANS RESIDING IN THE UNITED STATES.
PUBLISHED BY
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
520-522 W. SOUTH AL., MAHANOY CITY, PA.

No 83 (ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA. POST OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER.) Mahanoy City, Pa. Utarninkas 15 Spalis (October) 1912. Metas XXIV

KAS GIRDET?

Franas A. Munsey iždiotojas laikraszczio New York Press kalba, jago Rooseveltas ne bus iszrinktu prezidentu Suv. Steitu tai praszys jo ydant priymtu dinsta redaktoriaus su alga szimta tukstancziu doleriu ant meto.— Hei lietuviszki redaktorei! Sit up and take notice!

Julajaus menesije, Pennsylvanijos steite, pagal daneszima Sveikatos Bjura, mire 9007 ypatos. Isz tu mire 1518 ypatos ant vyduriu, sukatu 748, vandenines ligos 450, vežio 441 o uždegimo plauczių 48.

Ponai biznieriai paskubinkyte prisiunst savo apgarsinus in Jubilejini "Saules" kalendori ant 1913 meto. Neužilgio baigsime spaudinti o po tam bus užvelai talpyti apgarsinimus.

Miestas Klivelandas užlaiko vienatynia miestiszka sale szokiu Suv. Steituose. Inžanga in sale kasztuoje tik 3 centai. Taja sale atydare tik tris menesei adgalos o jau miestas uždirbo grino pelno 3,000 doleriu.— Kaip girdet tai visuose miestuose uždes miestiszkas szokyklas.

Jaksonsville, Floridoi tulas najorkinis milijonierius Simonas Paddock inpyle in gazolina szampano ir su pagialba tojo maiszimo važiavo galvatrukczeis. Gazolina, apkrikszt inta szampanu truko, automobilus persiverte, bet ant nelaimes tasai pasiutelis iszliko gyvu.

Najorkinesia ledaunycziose randasi 4,000,000 svaru sviesto ir 120,000,000 dežu kiausziniu. Norints tokis milžiniszkas zopostis randasi o bet prekes kyla in virszu. Tuzinas kiausziniu kasztuoje 55 centu, o sviestas teip pabrango, jog hoteluose tik tada naudoje sviesta kada sveczei pareikalauje.

Keno tai szuo?—užklause tulas czikaginis sudže pantaplinio vyro. Mano paczios!—atsiliepe žmogelis. O kas yra bosu namie?—Mano pati, guodotinas sudžiau!—Jago teip, tai vargsze ejki namon; nenubausiu tave, nes matai, jog ne tik ka esi jau nubaustas, nes esi tikru kankytiniu.— Kiek panasziu vyru czionais turime?

Tomis dienomis iszejo isz spaudos puiki kninga po vardu: "Ben Hur" per Lew Wallace, istoriszka apysaka isz Jezaus Kristaus laiku. Sulietuvino Jonas Montvilla, 472 puslapei su daugybe paveikslais. Preke $1.75. Turlu ir spauda "Kataliko," 3249 S. Morgan Str. Chicago, I'll. Už prisiuntima redakcijai siunczeme acziu.

Taja kninga kožnas krikszczionis privalo nusipirkt ir perskaityt.

Visi szauke apszvietos! apszvietos reikia! Yra tai tuszti klausimai. Su apszvieta reiketu pasilauti, del suaugusiu nera kada mislinti apie apszvieta, tiktai yra reikalinga dorybe, paczedumas ir blaivumas.

Tada tik Lietuvei apsiszvies, kada girtuokliavimo iszsižades.

Apszvieta be dorybes prigulintes žmogui, nieko neženklina. Dorybia brangesnia už auksa!

Del vaiku mokslas yra reikalingas, kad užaugia nereikalautu sunkei dirbti, ba kaip moksla tures, visur tiks.

Turime ir tokiu filozofu, katrie net laikraszczius dalina ant mokaliszku ir nemokliszku ir noredamas pasirodyti dydelei mokintu, nusiperka toki laikraszti, kurio suvis nesupranta.

Rasztai del Lietuviu turi buti pagal juju nora, — ne ant kart užszokti ant menulio ir žvaigždžiu, tiktai nežimei pasikelineti augsztyn, ba: "Kas staigai, tai negerai.

Kad jau nors karta palautu tosios tasynes nekuriuosia parapijose, tai butu smagiauses gyvenimas Amerike. Tokis sumiszimas gero neatnesza, tiktai lietuviszkas vardas daug nukencze. Laikraszczei nežino katra szali laikyti, ar žmoniu ar kuningu. Nekurie laikraszczei megsta kaltinti kuningus: mes-gi nenorime in tokias mozonias kisztis, tegul sau žinosi. Daug poteisybei nukentejome o da ir dabar turime "milemus prietelius" kurie mums neiszstyki ir teip, mus myli kaip "szuo ubaga", bet ant to nepaisome.

Turime ir geru prieteliu isz lietuviszku kuningu, kurie budami teisingais, gazieta "Saule" pagyria. Szendien gazieta "Saule" yra populariszkiausiu rasztu ir turtingiausia iždavysta, tai del to *ferjunt summos fulmina montes.*

Mes vela budami praszcziokeleis, del praszcziokeliu gazieta iždavinejame.

Filozofije seno jaunikio.

— Stonas moterystes del to yra "szventu" kad turi tiek kankytiniu .

— Jago motere sau ka toki payma in galva arba ant galvos uždeda, tai daug vyrui kasztuoje.

— Sniegas turi borva nekaltytbes, o bet tiek kartu jau nupuole.

— Jago szuo szlubuoje o motere, verke, abiem nereike tiket.

— Vyrai valdo svietu, o moteres vyrais.

— Mergynos yra brangi vaisei, nes kada per ilgai paguli, trotina savo verte.

— Apsipacziavimas yra grabu meiles, o pati vela križiu ant grabu.

— Jago apsipacziavimas yra grabu meiles, tai atsiskyrimas yra prisikelimu.

— Tvirtini Katriuk, jog priesz mane nepabucziavai jokio vyro? — Teip, galu ant prisiegt! Tik vyrai mane bucziavo. .....

Balius!

Parenge dideli baliu draugyste, szv. Petro isz Union City ir Naugatuck, Conn. 19 d. October (Spalio) ant Linden Park, Balius prasides 7:30 po piet ir trauksis lig velybai nakczei, ir bus paskirta 5 dol. ant iszlaimejimo.

Užpraszo visus lietuvius ir lietuvaites ant to puikaus pasilinksminimo.

Muzikantai net isz Grand Rapids Mich. Inžanga 15¢.

Kvieczia Komitetas.

Ant pardavimo.

Parsiduoda namai po No. 532 ir 534 W. Pine St. Atsiszaukite in Parmley Sztora 238 W. Center St. (3)

ISZ AMERIKOS.

Vaiskas sergsti žudintojus.

Quincy, Ill. — Ant paliepimo gubernatoriaus likos isz szauktas vaiskas ydant sergetu kalejima nuo inirszusios mynios, kuri stengesi išgaut žudintoju Ray Phanshmidta ir pakart.

Nebereikalo žmonis teip iniršzo ant žudintojaus, kuris nužude savo teva, motyna, sesere ir daraktorka kuri pas tevus radosi ydant aplaikyt ju turta $50,000.

26 dingo eksplozijoi laivo.

New York. — Prie doku Standard Oil Co., Bayonne, eksplodavojo laivas Dunhelme su aliejum ir sudege 26 vandeniui. Priek tam užsidege ki tas laivas Colona, kuris arti stovejo. Dvideszimts laivoriu ir darbininku nesiranda o szeszis rado negyvus po ugnei. Bledes ugnis padare ant 100 tukstancziu doleriu.

Sukaktuves baisos ugnies.

Chicago. — Senesni gyventojei, ugnagesiai ir visi vaikai mokslainesia apvaikszt nejo 41 — metines sukaktuves milžiniszkos ugnies 1871 mete kuri kone visa Chicagos miesta sunaikyno, o veliaus po tam, Chicagos iszkylo isz pelenu da dydesnis miestas, ne kaip buvo priesz tai.

Dinamitieriai isznesze kasiklas in padanges.

Springfield Ill.— Dvideszimts anglekasiu turejo stebuklinga iszsisaugojima nuo smert, kada szaftas O'Gara-King kasiklu Green Ridge, arti Springfieldo likos iszneszstas su dinamitu in padanges. Kaltininku jeszko. Visi tieje ka dirbo ant naktinio szifto likos iszgabentais in virszu su dydeliu ergeliu.

Katalikiszka priglauda del vaiku.

Scranton, Pa.— Biskupas Hobanas stengesi surinkti $100,000 mierije pastatyt katalikiszka priglauda del vaiku Whites Fairy, prie Susquehanna upes arti czionais. Toje priglaudoje talpinsis 200 vaiku kuriuos mokys Krikszczioniszki Brolei. Lig sziam laikui surinko jau 50 tukstancziu doleriu.

Ilga pravarde.

Freeport, Ill. — Czionaitiniam sude atejo tulas greikas iszymti ukesiszkas popieros. Kada jojo sudže užklause kaip vadinasi tasai iszpalengvo isztare: Maksimilijons Parpatheodorekuwomdropolis, Sudže iszgirdes toke pravarde net gylei atsiduso o žmogelis po kelis kartus turejo isztart pravarde ydant galetu paraszyt Ant galo sudže dave roda ydant sutrumpintu pravarde ant Papatheodor arba Papa.

Trumpi Telegramai.

§ Madrid, Iszpanije. — Suvirszum 7000 darbininku ant geležkeliu sustojo dirbti. Straikas platinasi po visa sklypa.

§ Norristown, Pa. — Per susimuszima dvieju karuku likos vienas pasažieris užmusztas o 21 sužeido.

§ Meksiko City. — Pasikeleliai Zapatistai užmusze dvideszimts kareiviu ir privatisz ku ypatu arti Toluca.

Isz Rosijos Lietuvos ir Lenkijos.

RYGA.

Kalejimo statistika.

Rygos laikiniame katorgos kalejime dabar yra iszviso 1516 kaliniu: 190 rotininku, 800 katorgininku, 266 kalinesmoters 260 kaliniu ligoniai. Kitoniszki nusidejeliai dabar visi pargabenti in gubernijos arba in termino kalejimus.

Smukliu statistika.

Isz Rygos miesto valdybos projekto (sumanymo) apie traktieriu mokesczio padalinima matoma, jog Rygoje yra: 4 teatro ir cirko bufetai, 30 klubu ir draugiju bufetai, 188 restauraciju ir vieszbucziu bufetai, 104 aludes su daleidimu parduoti sziltus valgius ir 364 aludes — su szaltais valgiais. Iszviso beveik yra apie 700 tokiu vietu, kur buna prekiaujama su svaiginancziais geralais. Taigi iszeina taip, kad ant 650 gyventoju, neskiriant vaikus ir moteris, yra viena su svaiginancziais geralais prekiavimo vieta.

Baisi žmogžudyste.

Rugsejo 12 diena, 8 val. vakare, Sadovnikovo gatves ties No 21, pacziam vaikszcziojime žmoniu, vienas nepažinstamas "kavalierius" prikibo prie gatves einanczios merginos ir eme ja traukti in tamsu kampa: merginai, pradejus varžytis ir neiti po jo reikalais — žveriszkasis "kavalierius" iszsitraukes isz savo paslapties koki tai gelžgali-peili, staiga dure minetai merginai in kakla-krutine, kuri ant vietos parkrito ir, mažai bekvepuojanczia, kraujuos paskendusia, tapo nugabenta in spasitelna. Nepažistamas žmogžudys, po to baisaus darbo, tuojau isznyko savo keliais.... Priežastis, abejojama, jog kreiva ir nevienstove meile. Sziurpu, gird žiant tokius atsitikimus....

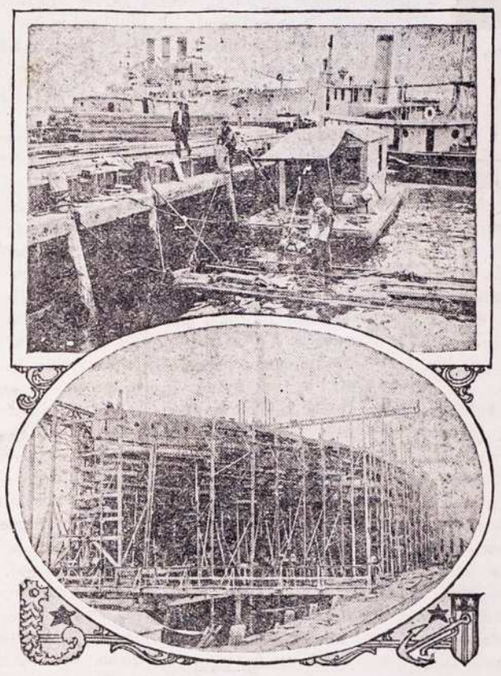
Knygu pramonijos instaigos Rygoje.

Pagal "Rižk. Misl.", Rygoje iki liepos 1 d. buvo 29 tipo-litografijos, 33 tipografijos (spaustuves), 4 litografijos, 4 szviesios spaustuves, 4 metalografijos, 1 litografija spaudinimui ant blekos, 1 instaiga paiszymu padauginimui, 2 instaigos rankraszcziu padauginimui, 5 litaru liejyklos, 8 kaucziuko sztempeliu dirbtuves, 1 hektografu dirbtuve, 12 rankiniu spaustuviu, 7 kioskai spausdiniu pardavinejimui, 5 gaidu sandeli, 4 gaidu bibliotekos, 172 knygynai 11 skaityklu, 73 knygynu skaityklos, 37 draugiju skaityklos ir 10 kabinetu skaitymui.

ATSAKYMAI.

Prof. W. J. Chicago.— Kokis yra tamistos tykslas tame tai jau galime isz pradžiu suprasti. Geide augszcziauses(!!). profesoriau (?) mus išbandyt o gal tulas dvasiszkas tave prikalbino. Sztai jago akyvos žinoti ir moki angliszkai skaityti tai apie "nemoraliszka ir gedinga gyvenima kuningu ant Filipinu" isztyrinesi visa teisybe jago nusiunsi praszima pas savo kongresmona ydant tau prisiunstu taji randaviszka raparta po vardu "56-th Congress, 2-sd Session, Senate Document No-190. Lands held for Ecclesiastical or Religious uses in the Philippine Islands, etc". Tenais gerbemiauses profesoriau isztyrinesi apie viska pradedamas skaityti nuo puslapio 47 lig 198 bet in "Saule" to netalpinsim. Tikymes, kad busi užganadytas o atejteje ne ergeliuok mus su tokeis kvailais klausimais.

Naujas kariszkas laivas "New Yorke".



Prasidejo dirbti Sep. 11 praejta meta 10 liko užbaigtas pabaigoje Oktoberio menesije szi met. Bus tai vienas isz geriausiu kariszku laivu ant svieto kuris kasztuos Suv. Steitams $6,500,000. Laivas "New York" tures 573 pedas ilgio. Tures deszimts 14 coliniu armotu. Paveikslai parodo dirbima laivo ir dali Brooklyn Navy Yard.

ISZ VISU SZALIU.

Kare ant giaro prasidejo Balkanuosia.

Konstantinopolus.— Turkiszki gyventojai kanecz spyresi ydant jokiu palengvinimu randas ne duotu Macedonieeziam nes pradeda kare kagreicziause.

Podgoritza.— Montenegrai paeme turkiszka forteca ant Detcziez kalno. Turku vadas matydamas, jog ne gales inveikti pasikelelui pasidave su visais kareiviais. Pasikelelei paeme daugeli szuviu, parako ir ketures armotas. Pats karalus Nikalojus davadžiojo pulku.

Viednius.— In czionais daneszą, buk daugeli albaniszku kaimeliu likos sudegintais per Turkus. Gyventojai pribuvo in Scutari jeszkot priglaudos.

Bulgarije Serbije ir Graikije da ne ejna pedoms Montenegro, tai yra iszszaukimo kares prieszais Turku. Nes in keles nedeles ir tieje sklypelei pristos prie Montenegro ir kariaus isz vien.

Už giara piktu užsimokejo

Ragnitz, Galicije.— Darbininkas Katzleris ejdamas per giria, patemino kabanti ant medžio pasikoreli. Katzleris inlipo in medi ir nupjove virve o pasikorelis puldamas susimusze nosi ir apdraske, bet po kokiam laikui adgijo ir nuejo namon.

Už keliu dienu Katzleris nudžiugo labai kada aplaike nuo sudo paliepima ydant stotu paženklinta diena. Nudžiugo žmogelis, ba buvo tosios nuomones kad jin apdovanos už iszgialbejima gyvasties pasikoreliui.

Nusistebejo ne mažai kada išgirdo, buk likos paszauktas in suda ant teismo už sumuszima pasikorelio. Susirinkia pradejo isz to juoktis o sudas po keliu valandu paluosavo Katzleri. Tasai ejdamas namon paszauke: "Prisiegiu, jago užtiktau visu girre pasikoreliu, tai ne vieno ne nupjautau!"

Akivos Zinios isz Lietuvos.

Szakiai.

Suv. gub. In vietine Szakiu miestelio dviklese mokykla tapo atkeltas lietuvys mokytojas p. Dumczius, kuris mokina ir lietuviszka kalba. Geriausio pasisekimo galima lenketi nau jam mokytojui.

Senieji žypliai.

Sintautu valscz. Suv. gub. rugpjuczio 28 d. musu kaime susipesze pesztukai ir besipeszant Rudaicziui padare 11 skyliu galvoje. Atveztas gydytojas jokios pagelbos negale jo suteikti, nes ir in smegenis indurta.

Stebuklai.

Nežinau už ka Dievas taip numylejo ta musu varginga Lietuva? Kiek czia rasi stebuklingu vietu!... Visiems žino mos. — Žemaicziu Kalvarija, Szidlavas ir Vilnius. O stebuk linguju vietu antro svarbumo, tai nesuskaitysi...

Nepraeina ne vienu metu kad kur nors nepasirodytu ste buklai. Na, pavyzdžiui, nors Plunges "Liurda". Kad kas butu czia atsilankes kelis metus tam atgal tai butu iszvydes papraszcziausi regini: nedidelis apauges alksniais, kalnelis, priesz kalneli mažute lankyte, vietoje seniau buvusio prudo, ir daugiau nieko. . .

Bet kas dabar? Tiesiog netiki savo akims! Kalne stovi koplyczia — žemai iszkastas szulinys, o žemeje padarytas mažas kambarelis szv. Panelei (Liurdai).

Ir kam czia reikalingas, rodosi, visas tas isztaisymas. ?

Atvyk in szv. Jono atlaidus ir suprasi viska. Bet jei silpni nervai, tai vercziau patariu neiti — neiszturesi! Isztikruju tuomet puikus reginys! Žmoniu prisirenka daugybe. Ir kokiu czia nepamatysi: aklu raiszu, kurtu ir kt., visi kur tai skubinasi stumdosi — vieni traukia pas szv. Panele praszyti svelkatos ir kitokiu "loshu" na, žinoma, ir inmesti kelias kapeikas in "karbunka,, ant tos "intencijos" kiti in koplyczia pasimelsti. Bet vistai žiedai — uogos toliau, jog czia, tiesa pasakius, ir nera nieko nepaprasto Svarbiausia role loszia szulinys. Sunku ir prilinsti. Visi su invairiausiais indais skubin prie to "eleksiro". Pas szulini stovi moterele, kuri nespeja semti to brangio skystimelio, Vanduo stebetinai geras! Sumeisztas baltas, nevisur ir pelkeje tokio rasi! O žiurek, kaip žmones stiprina savo nuodeminga kuna: vieni geria, kiti "mazgo ja ligas" (paneles, žinoma, su tuo tikslu, kad veidas butu baltesnis, gražesnis). Priejes prie szulinio butinai papraszyk vandens, jei nenori pasirodyti "sziaudu kataliku", o in tokius czia kreivai žiuriama. Pamates viska ta užsimirszti žmogus, kad gyveni XX amžiuje, nes viskas czia primena tolimus, tolimus senuosius laikus...

Nevienam gal bus žingeidu isz girst "Liurdos" istorija. Ji trumpa. Kokiai ten poniai, Prancuzijoje prisisapnavo, kad reikia pagriebti ta vieta. Pamanyk tik sau: nekaltai poniai kur ten Prancuzijoje prisisapnavo ta visu užmirszta vietele! Na, ka ar ne stebuklai?!!

Kiti vel pasakoja kad piemenei ne suvis normaliszko (sveiko) proto pasirodžiusi szv. panele dienos viduje. Žodžiui, paprastas ir senas, kaip pasaulis, apsireiszkimas stebuklu — "iszrinktieji" nakti prisisapnuoja, nenormaliszku žmoniu nesveiko proto vaidentuve pagamina juos dienos viduje ir viskas kuopuikiausiai!... Linkiu "iszrinktiesiems" saldžiu sapnu (tik nestebuklingu!), o nesveikiems — greicziau pagyti...

Neiszkenczių neparaszes dar viena žmoniu pasakojima. — Gyvenes kur tai klebonas Viena karta jis suvis prasiloszes kortomis. Padejimas, be abejo, neperpuikus. Bet sztai netiketa, nelaukta pagelba nelaimingam klebonui. Ir kaip manote, isz kur susilauke ta pagelba? Jus netikesite — nuo žydelio-karczemninko! Bet jog ir netokiu dalyku dedasi sziame margame pasaulyje, o vienog nieko ..

Dalykes tame. Arti karczemos augo didelis medis, tai žydelis (o žydelis juk galva ne bereikalo neszioja), ir patare inkelti in jin paveiksla ir apskelbti žmonems, kad tai isz nakties paveikslas pats savaimi stebuklingu budu atsirades. Nutarta-padaryta. Prie paveikslo atsirado ir karbunka pinigams. Žodžiu, dalykas pasitaise ir viskas pradejo eiti, kaip per sviesta... Klebones "aprupina" karbunka, o žydeli irgi malnininkai neužmirszta: pasimeldus reikia juk ineiti pasistiprinti. Karta vienas maldininkas ir klausia žydelio:„ Kam, girdi, pamaczyja tie stebuklai?" — "Kam nemaczyjo, bet dviem žmonem labai pamaczyjo" (suprask klebonui ir žydeliui), atsake tasai.

Gal ir Plunges "Liurda" tokios pats vertes?...

Liudna man darosi... Per aszaras isz szirdies veržiasi skausmo balsas: Jus, skaitytojiai, ar skaitytojos ir jusu pažistami, kurie instengsite supaturoti Plunges "Liurda" ir pasiekti to gaivinanczio stebuklingo "eleksiro" ar kita kokia "szventa vieta", — nebmirsit... o asz — mirsiu!!.

Dabartynei vaikai.

— Pasakykie Jonuk, ka tu nori? — klause motina savo sunelio.

— Tegul tetulis pasako — kalba Jonukas—asz žinau kad tevulis tokio paties noro kaip ir asz.

Na, tai tu imk arkliuka — sako tevas — o Lizuke yms lele.

— Asz ne noriu arkluko. tetuk, tai del vaiku mažu, o juk asz tuojaus pabaigus penkis metus, asz noriu ka man dresnio.

— Tai paimk kningele su abrozeleis, ar....

— Ne, ne, niekam ne tikia tiejei abrozelei pas mus yra na mieje daug gražesniu, žinai tete tosios fotografijos.

— Tylek, tai ne del taves. Rinkis greicziau isz to ka czia matai.

— Asz noriu ka mandresnio Gal..

— Na ka tokio?

— Asz noriu ka tetulis turi. britva ir padarytus dantis.

— Kvailas esi vaike — tare tevas susisarmatinias, nes visi krome pradejo juoktis.

— Tai tegul buna pipkute!

— O tu Lizuke, imkie lele ar teip?

— Ne, ne noriu—tare dukriuke— tiktai gal su tuom viru ku ka in Jona, musu burdingieri panaszus, tai nors bus gražu kaip jis apie lele tupines.

— O gal kita kokia lele?

— O ne, asz noriu ana.

— Vis tiek.

— O ne, mamele, žiurek, ana panaszi in tave mažai turi plauku, o ir tiejei pritaisyti, teip kaip tavo.

— Lizuke!—paszauki abudu tevai supykia ir susisarmatinia. Užmokejo už pirkini ir iszejo isz kromo.

Naminis daktaras.

Kokis tai Vokietys gydesi per deszimts metu pas visokius daktarus, nes ne aplaike jokios pagelbos, nusidave per tai pas viena namini daktara. Tasai padaves ligoniui bonkute pripildinta kokiom tai gyduolem liepe ligoniui vuostyt.

— Ar geriau ponui?— užklause.

— Ne.

— Tai pavuostik da karta. O dabar?

— Nieko ne jaucziu.

— Teip? na tai da karta pavuostik o busi sveikas.

Vokietys pakrate su galva, užklause kiek yra kaltas už gidyma.

— Szimta doleriu.

— Teip daug už tris kartus pavuostimo!— szauke vokietis.

— Juk ponas atgavai savo sveikata. Kada iszeisi ant oro, pasipuisi "all right".

— Ar teip?— atsake Vokietis.

— Ar matai ponas taja bumaszka?

— Matau.

— Pavuostyk ponas.

— Ka ponas darai?

— Pavuostyk da karta.

— Pone, kas tai ženklina?

— Da karta pavuostyk ponas.

— Ar ponas papaikai?

— Ar teip? sako vokietys, dabar iszejnu dadave pasleptdamas in kiszeniu bumaszka, kada busiu lauke, bumaszka rasis kiszeniuje pono. Gud baj!



Cicilikas in Brooklyna ant prakalbu pribuvo,
Nes mažai ant sales žmoniu ten buvo,
Kalekta padare, mažai surinko,
Tik tiek gavo, kiek turi ranko.
— Kur kitas cicilikas?

Geri Žmones.

Kiek randasi panasziu žmoniu sziame laike?

Szaltas rudens vejas smarkiai pute. Purvinu keliu ejo nyki, ligota ir silpnai apsivilkusi moteriszke; jos veidas pamelinaves nuo szalczio ir alkio, nes beveik tris dienas ji nieko nevalgiusi: jos bloga sveikata teip susilpnejo, kad kiekvienas žingsnis ja neapsakomai kankino. Ji nesze maža, ligota pirmu metu kudikeli, kurs dažnai verke nes krutyse suny kusios, ligotos motinos negale jo rasti sau maisto. Szalia moteriszkes greitais mažais žingseliais ženge kitas baltaplaukis, ketvirtu metu vaikutis; senas sudriskusis žiponelis ir menka skyleta kepuraite mažai gyne jo sunykusi kuna nuo smarkaus vejo. Kojos vaikelio buvo basos, purvinos; veidas iszbales. Jis laikesi motinos drapanu ir gailiai szauke: "Mama, mama, duonutes!.... Man szalta!.... Kojas skauda, mamyte!"....

Vaikelio žodžiai lyg peiliu vere nelaimingos motinos szirdi: ji pati vos-ne-vos vilkosi... ir jai kojas ir visus kaulus neapsakomai skaudejo, galvoje uže, akyse tamsu daresi. Sustojo jin, nuszluoste nosi ir veida verkianczio kudikio, pabucziavo jin sukepusiomis lupomis ir tare.

— Neverk, Jonuli!.... duo nos neturime!.... Asz teipogi alkana, nes vakar ir sziandien nevalgiau. Nuilsova. Jonuli!... Vakar per kiaura diena ejova pas dede in Klampabalius: ma neva, kad dede priglaus mus vargszus ir palaikys nors trumpa laika, ligi pasveikcziau!.... Bet matei, vaikeli, kaip jis mus prieme!.... pavare mus, paukszteli, sakydamas, kad pas jin nera ligonbuczio, kad jam dykaduoniu nereikia, kad jis, tavo tevui dali iszmokejes, nieko nenoris žinoti.... O kiek jis mums iszmokejo, balandeli?!.... Du szimtu isz tokio didelio ukio!.... Bet ir tuos pinigus nevidonai paeme, kad tevuka, kaipo atsargos kareivi, pernai karen paszauke; nevidonai ketino už pinigus tevuka paliuosuoti, bet paskui tevuko neleido ir pinigu nesugražino.... Oi, varge mano!....

Toliau nabage negalejo kalbeti; gailestis jei gerkle suspaude, aszaros veida suvilge... Jonukas mažai suprasti galejo, ka vargsze motina kalbejo: jis tik žinojo, kad dede negeras, valgyt jiems nedave, ir jis gailiai atkartojo;

— Mama, duonos!.. mamyte pailsau!....

— Palauk, aszarele mano!— tare žmona—sztai už to kalnelio mažoj gusztaitej gyvena Dievo žmones, su aukso szirdžia!.... Ten užeisim, tai jie pasotis mus.

Ir nutilo vaikelis; jis aszaras nubrauke ir vel bego smulkiais žingseliais paskui motina, manydamas apie Dievo žmones,

Už kalnelio stovejo mažyte, pakrypusi, dumine gusztaite su dvejais mažycziais langeliais: galo gusztaites buvo supuvusis tvartelis ir pusmargis lauko, aptvertas žagaru tvora. Czia gyveno Dievo žmones, czia taksiano aukso szirdis; buvo tai Antanas Baudulis ir jo žmona Agota.

Gusztaites stogas buvo skyletas ir apauges samanomis, sienos apipuvusios, duris žemos. Dideleje priemenioje stovejo užrakintas kubilas; jame buvo sukrautas visas szeimininkes turtas. Szalia kubilo sto vejo girnos, pintines (kaszes), geldos (nekoczios) ir daug invairiu inrankiu. Lubu prieme nioje nebuvo: szalia girnu stovejo pakrypusios senos kopeczios (liesvos), kuriomis galima buvo ant aukszto užlipti.

Pirkioje, ant paties vidurio aslos, stovejo kudmentas ant keturiu koju, lyg stalas: isz virszaus jis buvo prikrautas molio, ant kurio liepsnojo ugnis: ties kudmentu lubose buvo padaryta keturkampe skyle —aukszt nis, per kuri kelesi dumai virszum ant aukszto. Szalin aukszt nio ant balkio buvo pririst as vaszas (kriukis) ant kurio kybojo krapas (puodas) su vakariene.

Gusztaitej buvo daug dumu, nuo kuriu ir lubos, ir sienos buvo pajuodusios ir aprukusios. Prie sienu stovejo du ilgu suolu, o kertije-senas stalas. Ant vieno langelio stovejo kryželis ant kito apkritas juodas szepetukas, padaryta isz stumbiu szeriu. Prie duru buvo didelis kanalys (peczius), szalia jo plati lova, isz kurios kysziojo sziaudai.

Seimininko nebuvo namie: jis dvare kule, ir dar namo negrižo.

— Tuoj grisz.—mane Agota Bauduliene, gamindama vakariene-sztai jau saulute visai žemai!.... Prisidirba vargszas, o mokestis koks mažas: vos keturdeszimti (20 kap) uždirba per diena.... Bet paskui kiek maldauti reikia, ligi kol dvarininkas malones ta menka pelna užmoketi! Jau penki rubliai priguli, bet ne greitai juos gausime!

Duris sugirgždejo; inejo vargdiene su kudikiais.

— Tegul bus pagarbintas J. K..! — tylioi pasake vargsze.

— Per amžiu amžius!—atsake szeimininke:— Ar gyva, ar sveika, mano brangiausioji? Kaip laikosi tavo vaikeliai.... O, kaip jie suszale!.. Seskis brangioji, nes nuvargai ir pailsai, aguonele mano!.

Sedosi vargsze, giliai atidu so ir gailiai verkti pradejo. Ilgai verke, negaledama kalbeti. Mažytis pradejo koseti, o Jonukas vel szauke. "Mama, duonos!.."

— Gerai, gerai, vaikeli!—at siliepe szeimininke — asz duosiu tau riekute duonos ir pieniuko.

Agota, pabucziavus kudikius ir motina greitai nubego karves melžti, kuri isz lauko namo grižo ir garsiai myke ant kiemo. Valandele palaukus, Joniukas jau gere szilta piena su duona.

— Mama! — tare Jonelis: — juk ir tu nori valgyti!

— Tuojau valgysime—prabilo szeimininke—sztai jau ir maniszkis isz dvaro griszta; prabaltisime buiza ir valgysime.

Mažesnis kudikelis pradejo verkti ir koseti, jis godžiai cziulpe kruti pusgyves motinos, bet maisto rasti ten negalejo. Agota, paemus ji nuo motinos, papenejo sziltu pienu, paskui pagulde ji ant lovos, mažytis greitai užmigo.

— Ar sveika, ar gyva? — klause szeimininkas, namo parejes ir viesznepamates: — jau seniai jus macziau! Ka raszo tavasis? rasi daug turku užmusze?!.

— Manasis.. manasis? — imanova žmona — jau dedute, jis nebekariauje? — jau nematysime jo daugiau!. Pereita sanvaite buvau valsczaus rasztineje. kur man virszaitis apskelbe, kad prie Plevnos liko užmusztas dobilelis mano vargdienelis mano globejelis mano. Kas mus maitis?! Kas nelaimeje szelps?!.

Toliau jau ji kalbeti negalejo nes aszaros jai smarkiai szirdi suspaude.

Pakabines kepure ir senaja gunczia, szeimininkas nuplove rankas ir veida: persižegnojo visi sedo prie vakarienes. Bauduliai ilgai gailestavo, kad žmonos vyras likos užmusztas.

Agota pastate ant stalo bliuda prabaltintos buizos ir padejo duonos.

— Seskie mano balandele, ir valgyk! — tare Agota.

— Paeme keleive szauksztakelis syk srebtelejo ir tare, szauksztapadejus:

— Negalu valgyt, brangiausioji!. man negera, asz ne sveika: galvoje baisiai užia!

Agota, pamaczius, kad ji visai bloga, paklojo jai ant dvieju suolu ir liepe gulti. Mažesnis vaikutis greitai kvepavo ir dažnai kosejo, Jonukas, pavalges, saldžiai užmigo kitoj kertej ant suolo..

Sanvaitei praslinkus, mažytis mire: uždegimas plaucziu ji pabaige: motina gi gulejo kerteje: ji baisei sirgo: vargsze karsztine labai kankino: ji tankiai klejojo. Palaidojo mažyti. Bauduliai stengesi nelaiminga ja žmona iszgelbeti, jie parveže isz miestelio gydytoja ir kuniga, bet liga vis labiau ir labiau ligone kankino.

Karta jai tartum lengviau pasidare. Buvo tai nedeldienis po Visu Szventu. Baudulis buvo bažnyczion iszejes, o Agota liko namie ligones daboti. Diena buvo graži, sauleta.

— Jonuli! — tare ligone — Jonuli, vaikeli mano!..

Atejo vaikutis prie ligones pabucziavo ranka ir klause:— Ar tau, mama, geriau?... Tu jau sveika? Petruti palaidojom... Kada grisz tetis?...

Agota, sededama ant suolo poteriavo: ji dažnai pasiklausdavo ligones, ar jai ko netruksta... Paglamonejus vaikuczio galva, tare:

— Mamai bus geriaus, ji pasveiks, tetis taipo-gi grisz isz kariumenes.

Ligone giliai atsidusus, tare tylu balsu:

— Ar pasveiksiu, Dievas tik žino, bet tetis musu isz kariumenes jau niekuomet ne grisz vaikeli, dobileli mano! Negrisz, Jonuli, globejelis musu, negrisz dirbejelis musu!...

Ten toli, turkijoi prie plevnos likosi užmusztas, balandelis musu!

Szaltas prakaitas apdenge jos balta, iszblyszkusia kakta, ji tartum, užmigo, tylejo ir sunkiai kvepavo. Aszaras pasirode jai tarp blakstenu. Po valandelei ji vel kalbejo: — Valsciaus rasztinej man pasake, kad tevukas liko užmusztas. Gavus tokia žinia, gailiai raudojau, bet tau, Jonuli, sakyti nenorejau vis džiuginau, kad tevuka matysi.

Ir vel nutilo nelaimingoji, mažas, nykus raudonumas apdenge jos veida. Palaukus ji vel kalbejo: — Gyvensi vargszas, nenorejo karan keliauti. Jau buvo penkis metus isz kariumenes sugrižes; jis sunkiai dirbo ir maitino mus. Neturejome nei pirkios savo, nei lauko, tik jo kruvinas prakaitas mums viska suteikdavo!..

Jonukas klause, bet mažai tesuprato: jis tik aszaras nusibrauke, nes žinojo, kad nebemates tevo, paskui vaikutis tare:

— Mamyte, tu pasveiksi, ir bus mudviem geriau.. Asz greitai užaugsiu, eisiu, darbu ir tau, mocziut, uždirbsiu, Petrytis dažnai verkdavo, todel ir mire: tu, mama, neverk, tai pasveiksi! Asz tave vis mylesiu mamyte!..

Agota, nubraukus aszaras, karsztai pabucziavo Joniuka, kalbedama: — Geras tu Jonel! Dede tuo grisz isz bažnyczios, tai tau rietaini parnesz..

Ligone pradejo sunkiai kvepuoti: ji dabar nieko nejaute. nes baisus užimas galvoje pasididino. Agota inpyle jai lasze li vandens in sukepusias lupas.

Dviem dienom praslinkus, nelaimingoji naszle amžinu miegu užsnudo.

Palaidojo Bauduliai velione, Joniuka gi geri žmones mylejo kaipo savo tikra sunu, auklejo ji ir gero mokino. Savo vaiku jie neturejo, nes visi mire.

Jonelis buvo geras ir gudras vaikinas, jis dykas nepasededavo: tai skriedru tai durpiu Agotai parneszdavo, tai Bauduliui kame-nors patarnaudavo vasarai atejus. Agota su Joniuku eidavo bažnyczion ir tankei jam kalbedavo:

— Papoteriausiva ir padekavosiva Dievui už jo malones, papraszysiva, kad Vieszpats ir toliau mus sveikus laikytu, bet ir už tevu duszias melsimes!

— Gerai, tetute! — ramiai atsakydavo Jonelis — tetis ir mamute ten, pas Dieva; jie, turbut, mato mus...

— Teip, vaikeli jie mus mato ir džiaugias, kad tu geras, kad mus klausai.

Baudulis buvo labai darpsztus žmogus; par isztisa savo amžiu jis sunkiai pas kitus dirbo. Neturedamas mokslo, jis vienok buvo labai doras žmogus; negere svaiginancziu gerimu ir niekuomet tabako neruke, nežinojo, kad girtuoklybe ir rukymas neapsako mai kenkia žmogaus sveikatai Vaikams mirus, jis dažnai juos minejo ir labai gailejosi. Juodu su Agota dabar visa szirdžia pamylejo Jonuka ir žadejo jam darža ir pirke už raszyti.

Joniukas, paauges, pradejo mokytis skaityti; tame padejo jam Agota, kuri žiema, verpdama pakulas, mokino jo raides in žodžius sudeti. Atejus pavasariui, asztuonmetis Jonelis jau Miszu maldas skaityti mokejo ir labai didžiavosi bažnyczioje knyga laikydamas: namie jis buvo lipsznus ir stengesi gerai daryti. Kelia keleiviu parodyt, senuti nuo szunu apginti, silpnai žmonai naszta paneszeti ir kitus gerus darbus padaryti — Jonelis visuomet buvo pasiruoszes jis neapsakomai drovejosi nuskrausti arba gyvuli muszti, kankinti.

— Nemuszkie, deduk, arklio! — kalbedavo jis — nes jo gyvenimas, ir beto labai sunkus; todel nevaryk ji, mylimasis !.... Neardykit, broliu kai, lizdelio, nejudinkit mažu paukszteliu!.. — praszydavo jis piktu vaiku, matydamas, kad jie paukszcziauti eidavo.

Karta Joniukas pamate, kad paleistuviai vaikai musze pusgyvi szuni. Buvo tai margas, nykas (kudas) szunelis; jo viena koja buvo sulauszta, deszineji ausis kruvina. Nevidonai, invije szuni balon, pradejo ji botagais smarkiai kapoti... Atsigule bedžius ant kranto balos ir kauke taip gailiai, kad Joniukui net szirdi skaudejo. Bet nevidonai buvo kurti: ju szirdis it akmuo nejaute nieko.

— Ak, jus bedieviai! — su szuko Jonelis — jus beszirdžiai. Kam nelaiminga gyvuli teip kankinat? Ar Dievo baus mes nesibijot?!!

Su tokiais vaikais jis pagalios nei nesebraudavo; Joniukas turejo tik viena sebra, Jurguti; buvo tai dvaro racziaus sunus. Joniukas su Jurgucziu per dvi žiemas kartu mokinosi skaityt ir raszyti. Jurguczio tevas buvo baiges mokykla ir mieste amato moksla gerai isz tyres: todel jis puikiausius vežimus daryt mokejo. Kiekviena žiema, bedirbdamas savo darba, jis mokydavo du ar tris vaikus skaityti, raszyti ir skaitliauti. Joniukas pabaiges dvylika metu jau gerokai pramokes ir žmonems laiszkus skaitydavo ir raszydavo. Viena karta jis tare Agotai:

— Man patinka racziaus darbas; laiskite mane pas Jurguczio teva to amato mokyties Asz jau sutvirtejau, todel kirvuku taszyti, rodos, pataikysiu Pramokes amato, asz pinigu uždirbsiu ir jums už jusu auksos szirdi atsimokesiu; ir pats duonos turesiu ir jums nesigailesiu, bet kaipo tikrus tevus szelpsiu.

Ir iszmoko Joniukas amato per pirmu du metu jis dirbo dovanai; paskui jau jam už darba mokejo. Biges septynio lika metu, jis savo globeju pirkioje jau puikiai dirbo vežimus Aplinkiniu kaimu žmones jo darba umai pažino ir tik tai jo darbo vežimus stengesi pirkti.

Agota ir jos vyras jau visai paseno ir dirbti jau nebegale jo; bet prie augintinio jiems labai gerai buvo, namie nepristoko. Kariumenen Jono nepaeme, nes jis isztrauke auksztabileta. Pralobes truputi, jis pastate nauja medine pirkia su seklyczia kaminu ir szviesiais langais. Lauka ir visa turta seniai jau jam buvo užrasze.

Pagalios Agota visai apsilpo; jau sunku jai buvo namus tvarkoje laikyti, karve melžti, skalbti, austi, verpti virti, toji del karta tare Jonui:

Pasijieszkok, Jonuli, sau kur geros paczios o mums seniems marczios ir pagelbos, nes jau asz neinstengiu visu darbu atlikti; jau rodos, ir mirtis artinasi....

— Tegu tave, tetut, Dievas sveika kuoilgiausiai laiko!— tare Jonas.— Tau sunku, todel sau paczia ir tau padejeja-marczia asz tuoj rasiu: man patinka Jurguczio sesuo, Onute, tad jeigu liepi vesti paczia, tai tiktai ja vesiu, nes ji gerai aukleta, ir jus senius mokes gerbti.

Pusei metu praslinkus, Joniukas jau turejo paczia. Seniai ja marczia vadino, o ji labai, labai senukus gerbe ir niekuomet ju neužrustino.

Jonas dapirko sau nuo kaimyno tris margus lauko ir pasodino ant to lauko daug vaisiaus medžiu, kriausziu, obuolu, vyszniu, ir slyvu. Seniai megdavo sodelio daboti, medelius szvariai laikyti, nuo kirminu ir samanu juos nuvalyti. Keliems metams praslinkus, sodas puikiai žaliavo ir daugybe gražiu vaisiu tenoko. Szalia medžiu 20 avilu bicziu stovejo, nes Jonas ir bitininkybes iszmoko. Tarp medžiu augo daug puikiu daržoviu. Jono dvi karves iszrode puikiai ir verszius nuo ju žmones noriai pirkdavo.

Karta, bedirbant Jonui vežima, užejo pas ji senas, silpnas žmogus, jo drapanos buvo apdriskusios.... Tai buvo Jono dede, buvusis Klampabaliu ukininkas, kuris kit kart ji maža ir ligota motina laukan iszvare. Jonas ji pažino, nes kartais per atlaidus girta matydavo.

— Ar tu pažisti mane, Jonuli?!— paklause atvykusis:— kit kart asz nesažiningai tavo motina ir tave maža laukan isz savanamu iszstumiau, dabar mane žmones už skolas isz namu iszstume, ir ant senatves turiu elgetauti.

— Sesk, dede, užvalgyk pas mus ir atsilsek— tare— paszelpsiu, kiek galesiu; bet priimti tave ant visados man sunku, nes ir mano globejai, Bauduliai, jau labai seni ir vos gyvi, o ir paczios tevai pas mane ant senatves rengiasi ateiti. Imk dede, nors penkis rublius ant kelio, bet jeigu reiks, tai ir kita karta tave suszelpsiu.

Jonas sulauke trejeta vaiku, kurie teipo-gi buvo "Dievo žmonemis" ir senatveje ji szelpe. Palaidojes savo globejus ir paczios tevus, Jonas ilgai gyveno nes nei rukymu, nei girtuoklybe sau sveikatos ne nuodino. Mirdams, jis paliko vaikams pusetina turta ir garbes varda.



Seintluji krikszt nos atsibuvo,
Daug sveteliu pribuvo,
Gerymo visokio pargabeno,
Kokio tik kas pareikalavo.
Gere ir už e už kudykio sveikata,
Guzute, alu, vyna, ant ko kas turejo akvata,
Žinoma ir be dainavimo neapsiejo,
Isz pradžios po viena, sztai ir visi staugti pradejo.
O szirdeles negiedalas,
Tiktai vilku staugymas,
Visoki balsai,
Ploni, stori ir bosai!
Isztikro net visi kaimynai.
Buvo supykia labai,
Miegoti negalejo,
Net palicijei daneszti turejo.
Palicmonas pribuvo,
Bet ir tai tvarkos ne buvo,
Boba isz stubos iszmete,
Tai kitokios rodos nemate;
Lauke, ar kokio žmogaus nepamatys,
Katras pravardes pasakys,
Kožno dainoriaus,
O ir paties gaspadoriaus.
Žmogu toki rado, katras visus iždave,
Palicmonas visus pas vaita padave,
Ir buvo tas,
Jog kožnas,
Po penkis dolerius užsimokejo,
O bosas namo net dvideszimts pad jo.

* * *

Pigus gaidys,
O žmogus kvailys.
Hazletone sportas pirko gaidi už centu penkioleka,
Ir in palicmonu rankas gaidys patenka,
Ir kupcziu ir gaidi ir cype pasodyno,
Kupcziu bjaurei inklampino;
Apie 15 dol. suvirsz užmokejo,
Ir da daug sarmatos apturejo.
Tai tau kakaryku,
Pasakys ir del kitu,
Kad pigus gaidys,
Daug ergelio padarys.

* * *

Dumforte veseile atsibuvo.
Ant kuriuos ir nepraszyti pribuvo,
Žinoma veseile lietuviszka,
O ne kitatautiszka.
Dainavimo buvo invales,
Jog net buvo girdeti miliu keles,
Vieni stuboje, kiti ant porcziu klykavo,
Jog ka tik gargalo negavo.
Ten keli sportai dalyvavo,
Bet laike mezlevos iszmestgavo,
Ant piktumo prie tvoros sustojo,
Klike ir kaip szunes lojo.
Teip teip, ir kur sportelei pribuna,
Tenais jau giaro ne buna.

* * *

Konetike, Podunkas,
Tai linksmas miestukas,
Tenais vis foniu atsiranda,
Gere ir ne vienas gauna in spranda.
Kur girtuoklauje,
Ten musztynes nepasilauna,
Tiek to, visur teip atsitinka,
Ypatingai kam alutis patinka.
Vienas užsirasze in kluba siutu,
Kad kriauczius pigei drabužipasiutu,
Siuta laimeji,
Bet piningu neturejo.
Tai vyreli mergyna iszpirko,
Su nauju siutu apvilko,
O gal už piningus, toji mergyna,
Payms del saves taji vaikyna,
O ka, piningu negaus,
Kad ir lig sudnai dienai lauks.

* * *

Hei po szimts paraliu, Stantono davatkeles,
Jus tris pasiuteles,
Ar jau savo žiotu nesuvaldysit,
Ant praejgiu loti nepalausyt;
Viena nutukus, kiaules kunas,
O kita mažiuke kaip pelu perkunas.
Asz žinau kad jum "Saule" per karszti.
Ir kas nedelia dure in aki,
Bet jago nepasilausyt,
Tai da daugiau gausit.

ZIRA Cigaretai 10 už 5c.

...PUIKUS RUKIMAS...



Padaryti isz geriausio Turkiszko maiszyto tabako idant užganedyt visus rukytojus.

Puikus Satino Dovanai

kožnam baksukije "Zira" Cigaretuose. Galima isz ju padaryti labai puikes paduszkaites ir t. t.

PARSIDUODA VISUR

P. LORILLARD COMPANY



50,000 KNYGU

Vysai Dykai Del Viru

Ta knyga yra stebuklinga ir siusta yra tyk del vyru. Knyga ta prastais, suprastais žodziais pasaka kaip gal atgauti vyriškuma, isigyditi nuo užnuodijima krauja arba sypili, nubiegima sieklos, patrotitu stypribe, pučkus ir kitus išmietimus, negromulavima, patrotitu stypribe, pylva, kiapenu, inkstu ir pusles ligas, rumatizma, gonorrhoea arba triperi, naujai igautas lygas, strictura ir vysas vyru lygas, gal buti išgidomas sava namuse privatiškai, slapta ir labai pygjai.

Ta, dykai igauta knyga, pasakis jums kodel jus kentat ir kaip galet galutinaj isigyditi. Knyga ta yra krautuvė žinios, katrus ture žinoti kožnas vedes arba nevedes vyras. Ta knyga yra parašita par Daktara, katras atsydave ilgo lajka tyrinejmu tu, specijalisku lygu. Temykit, jog ta knyga yra siusta vysai dykai, užmokam už pačto, ing užpečetita konverta. Nesiusk nekokiu piningu, tyk parašik sava varda, ir adresa ant žemiaus paduotu kuponu, katru siusk mums šendena.

DYKAJ GAUTOS KNYGAS KUPONAS.

DR. JOS. LISTER & CO., L 900 22 Fifth Avenue, Chicago:

Godotinas Tamista: Pagal Tamistos prižadiejima, aš norieciau jog Tamista prisiustumei mau vysai dykai vėua jusu knyga del vyru.

Vardas.....

Adresas:..... Steltas.....

W. RYNKEWICZIUS
233-235 W. CENTRE ST.
MAHANOY CITY, PA.



Notariuszas, Didžiause Lietuviszka Agentura Pardavimo Szipkorcziu ir Siuntimo Piningu in visas dalis svieto, greicziause ir pigiause.
Visi tie kurie per mus siunte apie tai geria žino. Iszduoda Dostovierne del tu ka nori savo dali Lietuvoje kam pavesti. Del Draugyscziu pristatau puikes szarfas, juostas, kepures karunas, spilkas ir t. t. Su kokiu nors reikalu kas-link Szipkorcziu, Piningus ir t. t., raszykite pas mane o aplaikysite teisinga atsakyma.

14 metų senas laikraštis

KATALIKAS

Išeina kas Ketvergą, Chicago, Ill.

Laikraštis "Katalikas" 12-kos puslapių, didžiausio formato, redaguojamas geriausių redaktorių, talpina raštus geriausių raštininkų ir visuomet telpa visokių žinių iš Didžiosios Lietuvos, Prusų arba Mažosios Lietuvos, Amerikos ir abelnai iš viso pasviečio.

"Kataliko" prenumerata Suvienytose Valstijose Šiaurinės Amerikos:

Metams **$2.00**, pusei metų **$1.00**

Kanadoj ir Meksike:—

Metams **$3.00**, pusei metų **$1.50**

Rosijoj, Lietuvoj ir kitose užrubežinėse viešpatystėse:

Metams **$3.00**, pusei metų **$1.50**

Užsirašyti "Kataliką" galima kiekviename laike.

Užsirašant "Kataliką" reikia drauge ir prenumeratą siųsti per pačto Money Orderį arba pinigus registruotam laiške ant išleistojo rankų, adresuojant šiteip:

J. M. TANANEVICZIA
3249-53 S. Morgan St., Chicago, Ill.

Rašykite tuojaus, o gausite vieną "Kataliko" numerį ant pažiuros veltui.

Vienatine Lietuviszka Banka su kapitolu $75,000 knris randasi popriežiur Valstijos Pennsylvanios ir talpinasi locnam name kurios verte isznesa apie $150,000.00. Priima piningus ant paczedumo ir moka 4 procenta. Siuncziu piningus in visas dalis svieto, greicziause ir pigiause. Agentura minetos Bankos **P. V. OBIECUNAS & CO.**, parduoda Laivakortes ant geriausiu liniju, apsaugoje namus ir kitokius rakandus nog ugnies; užlaiko Regentalna ir vedimo provu kancelarije po vadovyste Karoliaus Varaszianu Notariuszo už tvirtinto per Gub. Val. Pennsylvanios; padaro Doviernastis ir kitokiu Dokumentos kurios užtvirtina Russijos Konsulis.



ALL NATIONS DEPOSIT BANK
Cor. 12-th. & Carson St., S.S. Pittsburg, Pa
AGENCIJA P. V. OBIECUNAS & CO

LENGVAS, GREITAS IR PARANKUS BŪDAS



PARAŠYK man šendi, ritoj gausi lietuvišką Katalioga: geriausių armoniku, koncertinu, klernetu, smuiku, triubu, lietuvišku knygu ir nuo kitokių smulkių daiktu prie manes gannamu.

Jeigu jau turit mano Katalioga nr. 8, tai meldžiu apsistelinoti išjo šendi reikalingus sau daiktus, o už pora dienu gausite juos į namus bejoko klapato. Per 10 metų užsiimu šią prekyste ir, todel turiu ganetinai praktikos ir teisingai išpildau užsakimus per pačtą arba ekspresą greičiausėj. Adresas:

M. J. DAMIJONAITIS, 812-814 W. 33-rd St., CHICAGO, ILL.

Zokoninke

Pradžioje Rugsejos menesije 1889 mete iszsirengiau su paczia in Czenstakava, ant atpusko. Ant tojo atpusko suvažiuoje žmoniu isz visu szaliu. Isz Lublino pastanavijom ejti pekszti in Czenstakava ant tosios stebuklingos vietos.

Pas mano tevus susipažinau su vienu Vokiecziu isz Liginaus, kuris czionais buvo priverstas pasilikt keles dienas o vadinosi Milleris, dasižinojas apie muso kelione, geide eiti su mumis, idant atiduot szlove Szv. Panelei ant szviesaus kalno.

Kelioneje apsakinejo mums Milleris, jog kitados buvo pratestonu, nes tik keli metai kaip pasiliko Kataliku.

Ponas Milleris teip kalbejo man:

"Kelioleka metu adgalios, kada da buvau jaunu žmogum ir protestonu, važiavau viena diena ekspresiniu trukiu isz Lipsko in miesta L. labai svarbiam reikale kiszantisi mano kupczistos. In vagona, in kuri insedau, radosi jau tris senivi pakelevingi. Kunduktorius paženklinias mano bilieta, ketino jau duris uždaryt, kad sztai prisiartino motere, pasiredžius rubais zokonykes ir greitai atsisedo in muso perskyra, norints tasai buvo paskirtas del vyru. Dasipratom tuojaus, jog zokonyke ne rado niekur sau vietos, buvo priversta inejt in mano perskyra; o ant galo ne turejo laiko pasirinkt sau, vietos ba vos inszoko in vagona, trukis judinosi smarkei isz vietos.

Ne matidamas niekad arti katalikiszkos Sesers Milaszirdystes, tai dabar turedamas ta ja proga, dirstelejau ant josios temingai. Buvo tai jauna ir patbga ypata, o josios apsieymas dave man suprast, jog buvo gerai iszauginta. Kas mane daugiausia apejo jaunoje zokonykeje, tai josios neiszpasakitinas nuludimas ir gailestis, akis paraudonavia ir sutine, per ka pažinau jog nesenei turejo verkt.

Vagone vieszpatavo tykumas, visi tilejome paguododami nuludima muso drauges, kada ant didesnes stacijos insedo in muso perskyra du jauni pakelevingi; linksmai užsitrauke.

Atsisedo prieszais Zokonyke ir pradejo garsia kalba. Kalbejo apie politika, interesus, apsakinejo sau visokius juokus ir t. t. o laike tosios kalbos, prisižiurinejo nuobrodžei zokonykei, iszjuokinejo visaip isz Katalikiszkos bažnyczios, popiežiaus, dvasiszkus, klioszlorius ir t. t. o nuolatos klausinejo zokonykes ar tinka su ju ju nuomone.

Jauna zokonyke rodos negir dejo ju visai; ne buvo suvis už pykus, nes tik pateminau ant josios veido gailavima ir nuludima. Pradejau stebetis isz tosios jaunos, patogios ir kaip man nudave isz augszto gimimo mergait', kuri galejo ant savias teip valdytis ir užlaikyt anioliszka pakaju.

Sztai vienas isz jaunu perse kiotoju su ženklais paleistuvistes ant veido, matidamas nuolatini malszuma zokonykes pa szauke staigai, temidamas jai in akis:

— O ar laikais ne pasakytum mum, patogi ponia kas tave prispyre prie užsidarymo klosztorije?

— O kas, paszauke antrasis jago nelaiminga meile!

— Atmine mano prietelis? atsake pirmasis pasilenkdamas prie zokonykes ir dirsteledamas jai in akis. — Kaip tai! argi ne atsakai! O tasai nuludimas ir aezaros ar-gi tai ne už savo jaunikio?

Ir isztikruju zokonyke turejo aszaras akyse. Užpykias igi didžiausiam lipsniui, atidarinejau lupas idant nubaust smarkuna, kad sztai atsiliepe seniausias isz sedinczių ponu:

— Sarmatikys jaunikaiti! Ar niekas ne iszmokino tave paguodot moteries, drapann ypatos pasiszventusios Dievui ir kentejimu savo artimui?

— Mano ponas, atsiliepe smarkunas, ne papraties esmu klausit tokiu pamokslu.

— Matau tai, jog da tau nieks ne pasake kaip apsiejt prie moteriu.

— Pamokslu nereikalauju, atsake susimaiszias, o kad už mokejau už savo vieta kaip ir kiti, per tai galiu kalbet. Ant galo ypata in kuria kalbejau ne dave po savim suprast ar velina sau idant toliaus kalbetau ar sustotau.

Senas ponas vela norejo katoki atsakyt, nes atsiliepe pui kus balsas zokonykes:

— Kanecz sau ponas velini, kalbejo idant tau pasakytau kaip turi elgtis terp moteriu, nes atkreipiu ponui atyda, jog szimta kartu butu geriau ir doriau dirbt ant užlaikimo motinos, kuri pasilieka namie didžiausiam varge, ne kaip už paskolintus pinygus važinet tik del to, idant doras moteris kelioneje užpuolinet ir iszjuokinet.

Paraudonavo kaip kraujas o kuris po tam pabalo kaip drobule, kalbedamas nesuprastinais žodžeis su pertraukom;

— Kaip tai poni.... isz kur.... dristi.... mane pažinti.... žinai....

— Tuojaus ponas persikanosi, jog ne esiman suvis svetimu — kalbejo malszei jauna zokoninke toliaus — kada ponas drauge savo broliu, praleidot tevo turta padarete skolas ir apjuodinejote varda savo mirusio tevo, o tavo brolis pa ymdamas visa kalte ant savias prasiszalio in Ameryka tada nelaiminga o dora tavo motina, poni R. — atejo pas mano teva bankieri A. jeszkot pagialbos, kurios jai ir ne atsake Szendien bankieris A. guli ant mirsztanczio patalpo o asz mirsztu isz sksusmo, ar jin už tiksiu prie gyvasczio, ar paspesiu pribut prie jojo lovos iszgirst paskutinius žodžius palaiminimo isz jojo lupu.

Po tu žodžiu apsimalszino vogone: jaunikaitis nesenei linksmas ir pilnas juoku, szidijentis isz visko, sedejo dabar kaip in akmeni pavirtias, sarmatinosi pasyjudint, ir atydaryt lupas.

Sztai iszgirdom baisu szvilpima maszinos; pasidare drutas susikulimas ir riksmai visur ir tame pacziame laike vagonas kuriame sedejom iszvirto in szona. Pakylo sumiszimas ne apraszantis; skundai. szauksmai, dejavimai o ir kaip kur keiksmai jog žmogus kone nog proto ne iszejo.

Apsimalszinias isz sumiszimo, pradejau jeszkot savo draugu keliones. Zokonyke karsztai darbszavosi aplinkui pažeistus kuriu ant giluko ne buvo. daug. Isz mano draugu, seniausias likos apažeistas in ranka o ponas R. kuris teip iszjuokinejo nemilaszirdingai zokonyke, likos pažeistas baisei in galva.

Trukiu kuris in dvi adinas ketino ejti po susimuszimui in L. nuvaževo kone visi pažeisti iszskyrent pono R.ba žaidulis galvoje buvo labai pavoyngas ir reikalavo dideles prižiuros.

Kada jau ketinau sesti in vagona, paregejau Zokonyke ejnante in pakaju kur likos paguldytas R.

— Kaip tai? poni ne važuoji in L. paklausiau nusistebejas, — kožna valanda yra brangi, ar ne pribusi už velai.

— Ne galiu apleist pažeisto pasiliktu pats vienas be priežuros — atsake, o aszaros pasirode akyse, norints gana norejo jios sulaikyt.

— Nes tenais tevas, o czionais . svetimas žmogus; poni per daug pasiszventi?!

— Tevas mano yra apsiaubtas didžiausia storone; o sztai szitas brolis Kristuso, pats apleistas, turetu pasilikt sveiku ir iszmaityt sena motina, kuri reikalauje jojo pagialbos. Daktaras tvirtino jog tik geras rupestingumas apie jojo sveikata jin užlaikys prie gyvasczio.

— Nes tai paskutinis trukis kokis szendien iszejna; poni tik ryto galesi pributi in L.

— Rankoje Dievo randasi gyvastis mano tevo; Dievas mato szirdi mano, žino kaip geidžiu rasti prie givasczio del manias milemiausia ypata ant svieto; nes pasiszventinau dažiurejimu ligoniu, ir nesiranda drutybes kuri mane nog to mierio atkalbetu.

Tyledamas, su didele paguodone, pasikloniojas priesz taja szventa ypata, iszvažiavau labai mislese praslinkias.

Visam savo gyvasti da ne užtykau tokio užmirszimo apie savia, ir del žmogaus kuris nesenei isz josios visaip iszjuokinejo.

Devinta adyna stojau L. ir ant rytojaus pradejau savo interesus. Sugrižias velibam laike in hoteli, peržiurinejau prie vakarienes laikraszczius, kone visuosia rados žinia apie smerti bankieraius A. kuri atejo apie pirma adina nakti. Gailejosi visur smerti bankieriaus, kaip gera prietelu ir apglobeja pavargusiu.

— Tai dukte tojo gero žmogaus — pamislinau sau — toji narsi zokonyke, ne spejo pribut in laika, idant priymt paskutini atsisveikinima mirsztanczio tevo ir iszgirst jojo paskutinio palaiminimo! Kaip druta ir galinga turi buti tasai katalikiszkas iszpažinimas, kuri duoda drutuma atsisakyt sau karscziausiu velinimu del tarnavimo savo artimui.

Tosios mislys ne dave man atsilsio; pradejau tirynet katalikiszka tikeyma o in meta laiko po tam atsitikymui pasilikau geru kataliku ir szloviny. ku Szv. Panneles, už ka dekavoju Dievui už atsivertima".

Ant to pabaige ponas Milleris savo apsakyma; abudu su paczia buvo labai susigraudinia; o ant galo pribuvome prie galo muso keliones.

Labai susijudinom regejimu pamate vokieti, kuris nusižeminias klupojo su iszkeltoms rankoms in augszta, priesz stebuklinga paveiksla Motinos Szvencziausios Czenstakave.

Juokai

Ant kaimo.

Mirk tetuk greicziau, ba pa skolyta gramyczia, tai daug sudegs.

Kitras vaikas.

Teta klause mažo Juozuko:

— Pasakyk man, Juozuk, kas tave sutvere?

Ant to užklausymo, ranka nuleido žemin kaip puse masto no žemes, tare Juozukas:

— Tokiu dydeliu, tai mane Dievas sutveri, o toliaus tai pats užaugau.

Per miegus vaikszczioje.

Vikaras:— Asz labai stebejausi, jog tavo vyras vakar laike pamokslo iszejo isz bažnyczios.

Dekiene:— Praszau loskos jegamasczio dovanokite už tai. Jis jau turi toki pikta papratima, jog visada per miega vaikszczioje.





Kandydatai ant prezidento nepasiduoda viens kitam.

Prezidentas Taftas mažai važineje po sklypa su prakalboms, tik ten, kur jin užpraszo. Wilsonas (nevidonas visu atejviu) gerkluoje kiek insteige. Dabar apvažines po Westus. Augszcziau matome Tafta o czionais Wilsona. ☞

Apie ubaga.

Mirszta turczius. Per visa savo gyvenima buvo szyksztus, kietas, tat surinko didžius turtus.

— Negalima kitaip—kalbejo kuomet jam buvo užmetinejamas szyksztumas, — gyvenime pinigas yra viskuom.

Ir sztai dabar, kuomet prisiartino mirties valanda, maste:

— Turbut ir aname svviete pinigas yra viskuom. Reikia apsirupinti, kad paskui neturetu bedos.

Pasiszauke vaikus ir atsisveikindamas su jais, liepe sau graban indeti maiszeli su pinigais.

— Nesigailekite — pridure — in dekite aukso kodaugiausia.

Ir nakti numire.

Vaikai jo norus iszpilde ir indejo jam graban kelis tuks tanczius rubliu auksu.

Kuomet sudeti palaikai graban ir kuomet turczius atsieke ana svieta, prasidejo paprasti formaliszkumai, tirinejimai, užraszymai in visokias knygas. Nagrineta, kankinta ji per visa diena.

Ir aname svviete randasi teip pat kanceliarijos, visokios rasztines, policijos stotis ir antraszu bjurai.

Vos sulauke vakaro. Buvo alkanas kaip vilkas, o isz troszkulio jam rodesi, kad jau sudegses. Rykle iszdžiuvo, liežuvis prilipo prie gomurio.

— Pražusiu! — mane.

Staiga mato bufeto (szukiu), nustatya valgymais ir gerymais taip kaip didelej geležkelio stotyj. Viskas yra, ir užkandžiai ir gerelai. Net ant maszinukes ten kas kepa.

— Na —sako pats sau—galiu pats pasigirti. Kaip asz atminiau, jog viskas visur tas pat, kaip ir pas mus. Ir kaip gerai padariau, kad su savimi pasiemiau piningus! Dabar ir pavalgysiu ir atsigersiu.

Su džiaugsmu pacziupinejes maisziuka su auksu, prisiartina prie bufeto.

— Kiek? —užklausia nedrasiai, rodydamas in blekinuke su žuvytemis.

— Po kapeika — atsako tarnas.

— Pigiai — mano turczius.

— Užklausiu dar....

— O tai? —vel klausia, rodydamas pirsztu in iszkepta, garuojanti ir szilta kepsni.

— Taipgi po kapeika — atsako tarnas ir szypsosi.

Turcziaus nusistebejimas jam iszrode labai juokingu.

— Tatai jaigu teip, duokite man ant torielkaites deszimts žuvycziu ir penkis kepsnio gabalelius.... Ir rasi da..

Godžiai vedžiojo akim po kvepiancziu užkandžius, nore damas da ka nors daugiau isz sirinkti.

Tarnas klause, bet paduoti nesiskubino.

— Pas mus mokama iszaukszto — tare sausai.

— Moketi? Labai gražu, tuojaus.

Turczius iszsieme aukso penkrubline.

— Sztai ve!

Tarnas apžiurejo piniga

— Ne — sako — tai ne tokia kapeika.

Ir atidave turcziui piniga, paskui pasiszauke savo padeje jus. Du milžinu nuvede turcziu szalin.

Nuliudo, o paskui intužo.

O tai kur rupestis! — mato pats sau vienas. Kiba jie tik vienas kapeikas ima? Stebetini daiktai! Reike iszkeisti.

Skubinasi pas savo sunus ir per sapna jiems apsireiszkia.

— Pasiimkite sau auksa Jis man nebreikalingas. In vi ta aukso idekite man kapeiku maisziuka: Kitaip — pražusiu.

Pabuge vaikai ant rytojaus, taip kaip tevas liepe, padare.

Iszeme isz grabo maisziuka su auksu ir idejo maisziuka su kapeikomis.

— Turiu! — suszunka linksmai turczius ir bega vel bufetan.

— Duok tamista valgyti, nes baisiai esu iszalkes.

— Pas mus mokas iszauksz to! — taip kaip ir pirmiau sausai atsake bufeto tarnas.

— Sztai, meldžiu, meldžiu! —szaukia turczius ir paduoda nauju kapieku ciela sauja. — Tik meldžiu greicziau!

Tarnas pasižiurejo in pinigus ir nusiszypsojo.

— Matau — sako, kad ne daug tamsta tenai, ant žemes iszmokai imame ne tas kapeikas, kokias tamsta pas save turi, bet tas, kurias tamsta davinejai svetimoms rankoms. Atmink, tamsta, gal kuomet da vei elgetai, remei pavargeli?

Turczius nuleido akis ir už simaste Niekad nieko nedaves, neszelpias pavargeliu nedaves elgetoms iszmaldu.

Du milžinu tarnu iszvede turcziu.

390 Dainu tiktai už $1
SU NUSIUNTIMU
Išdaveme Didele Kninga Dainu susidedanti isz
390 DAINU
Knyga druczei susiuta. Kas nusipirks, ras visokiu Dainu isz visu užkaboriu ka dainoja Lietuvoja.
Nusipirkite o turesite Dainelu, Per ciela meta ant visu dienelu.
"SAULE"
Mahanoy City, Pa.

B. RAGAŽINSKAS



Sziomis dienomis muso tautietis B Ragažinskas pargabeno visokiu gerimu, Amerikoniszku ir Importitu Galima gaut visokiu Arielku, Vyniu, Arako, Kimelio, Dziniu ir t. t. Teipgi skambanozio Alaus ir Porterio. Duokyte dabar orderi o bus jumis pristatyta in namus.
54-56 N. Main St., Mahanoy City.

KUR BUNA

Mano pažystama Petronele Sliteroke paeina isz Kauno gub., Raseiniu pav., pirmiau gyveno Chicago o dabar nežinau kur, jios tevas Antanas Sliteris guli ant smertelno patalo, ir jios motyna dideleme nuliudime, tai ji pati ar kas kitas praszau duot žine ant adreso:
Jos. Daukantas.
905 Vine St. Collinsville Ill.

Mano sesuva Anele Straučkiute paeina isz Kauno gub., Raseiniu pav., nevedus, keli menesei adgal gyveno Clevelande, o dabar nežinau kur ji pati ar kas kitas praszau duot žine ant adreso:
Jos. Straukas.
75–12–th St. Detroit Mich.

Pijuszas Brundza paeina isz Suvalku gub., Antanavo gmino, Pilviszkio para., pirmiau gyveno Mt. Carmel, Pa o dabar nežinau kur jis pats ar kas kitas praszau atsiszaukt ant adreso.
Jos. Paczkauckas
1941 May St. Chicago Ill

Mano tevas Matjoszus Mickeviczus, teiposgi mano brolis Vincas paeina isz Suvalku gub., Vilkaviszkio para., girdejau kad gyvena ten kur apie Illinojaus Steite jie pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso:
Mag. Mickeviczute.
1131 Hamilton Ave.
Grand Rapids Mich.
('98 01)

Teofilius Niedžinskas ir Klimkos Asadauskiutes paeina isz Suvalku gub., Sejnu pav., Sejreju para., jie pats ar kas kitas praszau atsiszaukt ant adreso:
Jno. Magalenga.
St. Clair, Pa.
('98 01)

Skaityk naujausio mokslo knygą apie sveikatą ir ką reikia daryti apsirgus.

"Daktaras"



SZITOJ KNYGOJ "DAKTARAS" netik pamokina kaip ir kur nuo visokių ligų gerai išsigydyti, bet teip-pat labai gražiai, kaip tikras tėvas pamokina ir kaip nuo visokių ligų apsisaugoti.

KNYGOJ "DAKTARAS" labai daug aprašo apie vyrų ir moterų lytiškų gyvenimą ir sueikiai, atvirai teip išdėstinėja, jog kitose knygose apie tokias paslaptybes negalite atrasti. Šita knyga kiekvienam vyrui ir moterei labai reikalinga turėti, kad žinoti kaip ir ką daryti, seniems ir jamniems ir kaip laimingai gyventi. Čion viską negalima aprašyti, bet tik perskaičius knygą atrasite.

SZITA KNYGA iliustruota puikiais mokslikais paveikslais ir apie žmogaus kuno subudavojimą, su visokiomis paslaptybėmis.

Apie MEILES DALYKUS "Daktaras" nemažai rašo.

YPATINGAI serganti, nusilpnėję, sukilusę, pasigadinę per jaunystės klaidas ir vargnami visokiomis kaip paprastomis šviežiomis teip užsisenėjusiomis ir užsikrėtusiomis ligomis, šitoje knygoje atrasite tikrą rodą.

JEI sergi ant kokios nors ligos, tai pirmiau ne kaip kreipsies prie kokio nors gydytojaus, arba vartoi liekarstas, reikia perskaityt knygą "Daktaras", nes didelės daugybės žmonių, kurie tik perskaitė šitą knygą išsigydė.

TODĖL, kad ta knyga dėl labo visuomenės išduota, tai kiekvienas ją apturės visai dovanai, kuris tik atsiųs keletą stampų už prisiuntimą.

REIKALAUK dar šiandien, iškerpant šitą apgarsinimą ir adresuok teip:

The PHILADELPHIA M. CLINIC,
1117 Walnut St. Philadelphia, Pa.

TEMYKIT, VYRAI IR MORYSI! Kad sergi, jautiesi kokį nors nesveikumą ir reikalauji gero specialisto pagelbos, kad trumpam laike butumei išgydytu, tai atsiaukie prie Profesionališko Daktaro, Ph. M. Klinikos, aprašant savo ligą lietuviškoj kalboj.

Atsilankantiems ašabiškai ofiso valandos yra šitos kasdien:
Nuo 10 iš ryto iki 4 p. p. Nedėl. nuo 10 iki 3, o Utar. ir Pėtn. vakare nuo 6 iki 8.



BISCHOFF'S BANKING HOUSE.
287 Broadway, New York, N. Y
Kampas Reade Ulicze
Telefonas: Worth 2822.



Kas reikalauna teisingo patarnavimo ir nori idant Jo reikalai liktu greit, atlikti tegul atsiszauki in

Seniausi Bankini Nama Uždeta 1848m.

Szimtas Tukstancziu Doleriu ($100,000) yra musu kaucija sudeta in Pinigus siuczime in Kraju kuo greicziausei. (rediszka kase,
Pinigus visu krasztu iszmainome pagal kursa.
Pinigus priimama ant procento ir iszduodame ant pareikalavimo.
Szipkortes parduodame ant geriausiu Gaylaiviu visu Liniju in ir isz Krajaus už pigiause preke.
Paszportus del keliaujenczių in Kraju pastorojame.
Doviernastes padarome pigiai ir visas kitas rejentaliszkas Poperas su paliudyimu Konsulio.
Atjeszkojima Daliu atliekame kuotelsinglauslai.
—: Del vygados Tautiecziu laikome atydaryta :—
Subatoje iki 8 ad. vakare. Nedelioje nuo 10 iki 12 ad.
Užpraszome atlankiti mumis asabiszkai ar per laiszka ir persitikrinti jog pas mus visus minetus reikalus greicziausei, teisingiausei, ir pigiausei galite atlikti.

DR. KOLER, LIETUVIS GYDITOJAS



Yra tai vienatinis gyditojas Pittsburge, diplomavotas Varszavoje, kuris turi suvirez 15 metu iszbandime, gydime visokiu ligu. Iszgydo visokes ligas nepaisant isz kokios priežasties paeina, kaipo tai: Naktinus Trotimus Seklos, Syfilis Trypes, Vyriszkas Pajegos, teipgi gydo Savvaliszkas Ligas. Jiojo specialiszkumas yra gydimas Užsisenenjusias Ligas, Nervu, Rumatizma, Plauczių, Uždegimas, Nupuoles Silpnybe ir Kraujo Nubegimas, Užsisenejusias Ligas kad ir pajinanczios nog Tevu. Reikale raszykite ant adreso

DR. KOLER 638 Penn Ave., Pittsburg, Pa.
Atdaras 9 iki 6 vakare. Nedelioj nog 9 iki 1 popiet.

UNION NATIONAL BANK
MAHANOY CITY, PA.
CAPITOL STOCK $125,000. SURPLUS IR PROFITS $300,000.
Suv. Valst. Randas turi musu banke sudetu pinigu.

Mokame antra procenta ant sudetu pinigu. Procenta pridedam prie jusu pinigu 1 diena Sausio ir Liepos menesuose, nepaisant ar atneszat parodyt knygute ar ne. Mes norim kad ir jus turetumet reikala su musu banka, nepaisant ar mažas ar didelis.

HARRISON BALL, Prezidentas. 9-ad. ryte lig 3 popiet.
F. J. NOONAN, Vice-Prezidentas. Subatomis 9 lig 12-ad.
W. H. KOHLER, Kasierius.

Bell Tellephone Dickinson 3757 W.

Dr. Stankaus Gydykla.



Pirmutinė ir vienatinė lietuviška gydykla, Įrengė tikras lietuvis daktaras Ignotas Stankus. Čionai priima ir užlaiko visokius ligonius dėl darymo operaciju ir gydymo visokiu ligu. Dėl ligoniu yra įtaisyti puikus rulmai su visokiomis vigadomis ir po priežiura paties daktaro Ignoto Stankaus. Pritaiso tam tikrus valgymus dėl kožno ligonio. Tame ligonbutyje randasi puikus Medikališkus Cliniknas su visokiais brangiais prietaisais, kaip tai: aptieka su brangiomis gyduolėmis, visokie instrumentai darymui operaciju, branglos elektriškos mašinos, su kuriomis galima permatyti visą žmogaus kuną, mikroskopai ir tt.

DARO VISOKIAS OPERACIJAS.

Su darymu operaciju ant nosies išgydo: nuo sunkumo, negalėjimo kvepuoti per nosį, skaudėjimo galvos, greito pailsimo, tankaus peršalimo su slogomis ir tt. Su darymu operaciju ant gerklės išgydo: nuo skaudėjimo gerklės, džiuvimo burnos, sauso kosulio, sunkumo ir negeru jausmu gerklėj ir burnoj, užkilbimo balso, vargingo ir nespakaino miegojimo ir kitokiu visokiu nelaimiu, kurios paeina nuo gerklės ligu. Daro visokias operacijas ant vidurių, kaulu, kojų, ranku, augančiu visokiu guzu ir visokiu lytišku užsikrėčiamu ligu.

TUKSTANČIAI PADĖKAVON U UŽ IŠGYDYMĄ.

Visu padėkavoniu čionai sutalpinti yra negalima, bet kelias, su pavelijimu pačiu pacientu, čionai talpiname:

Franciškus Urbaitis, Camp 10, Fosterville, Wis rašo taip:— Gyodotinas daktare Ignotas Stankus, vaistus jusu jau baigiu ir jaučiuos visiškai sveikų. Širdingai dėkavoju Tamistai už geras gyduoles ir už tai, Šema prekę. Jus mane išgydėt nuo taip bjauriios ligos ir į taip trumpą laiką. Vardą Tamistos aš platinsiu tarpe visu savo pažįstamu ir užpuolus kitai kokiai ligai aš visuomet sauksiuos prie jueu.

Aš, Jonas K. Stasronas, P. O. Box 81, Depot Harbour, Ont Canada, jaučiuos visiškai sveikų, daugiaus gyduoliu nebereikalauju, ištariu širdingą ačiu.

PASEKMINGAI GYDO LIGAS.

Nuo reumatizmo, skaudėjimo ir gėlimo sąnariu, kaulu, strėnu ir šonu; užkietėjimo ir nedirbimo vidurių, išbėrimo, kuno niežiejimo, visokiu spuogu, dedervinių, slinkimo plauku, galvos skaudėjimo, nuo širdies ligos, inkstu, plančiu, kepenu. Nuo visokiu nervišku ligu, neuralgijos, drebėjimo sąnariu, nemiegojimo ir išgaščio, nuo greito nuilsimo ir sunkaus kvėpavimo, peršalimo ir visokiu slogu. Nuo visokiu užsikrečiamu lytišku ligu ir visokiu kitokiu nusilpnėjimu svelkatos. Taip gi nuo visokiu moteriškų ligu, skausmingu ir neregulierišku mėnesiniu, baltuju tekėjimu ir gumbo ligu.

Visi ligoniai kreipkitės pas daktarą Ignota Stanku ypatiškai arba laiškų be skirumo, kaip toli gyvenate Amerikoj, Anglijoj, Kanadoj ir kitose šalyse, o apturėsit širdingą rodą ir pagelbą. Neklaidžiokit, bet tiesiog rašykit arba atvažiuokit ypatiškai ant šito adreso:

Dr. IGNATIUS STANKUS, M. D.
1210 So. Broad st., Philadelphia. Pa.
Offiso } Nuo 9 iki 1 po pietu ir nuo 7 iki 9 vakare.
Valandos } Subatoms per visą dieną. Nedėliomis nuo 1 iki 4 po pietu.

DIDELIS PARDAVIMAS
TIK PER 15 DIENU!

Ydant padaryti vietos del nauju Rudeniniu ir Žeminiu Tavoriu pastanavijome iszparduoti visa tavora musu sztore už labai nužemintas prekes.

Szitas tavoras susideda isz Vyru ir Vaiku visokiu Siutu, Apredimu ir t.t.

Todel jaigu reikalaujate virsz-minetu Apredimu, tai dar turita proga pirkti už labai pigia preke o ir galesite sucezdinti pininga ant kožno pirkino. Pasiskubinkite ba szitas pigus pardavimas tesis

TIK PER 15 DIENIU!!!

Ateikyte peržiureti Tavora o ir patis galesites persitikrinti kaip pigiai galesite viska pirkti.

RYNKEWICZIA 233-235 W. CENTRE ULICZE MAHANOY CITY.

Zinios Vietines.

— Tai ir po triukszmui.

— Dabar lauksime daraktorku suvažiavimo.

— Italai pasirode puikei—visi isz to gerejosi.

— Oktoberio 22 pripuola anglekasiu "Button Day." Raszykites visi in unije.

— Jonas Traskauckas su pacziule isz Williard, N. Y. lankosi pas savo tevelius ant East Pine uliczios.

— Apsisaugokyt neteisingos penkdolerines bumaszkos kuri prasiplatino po pavieta. Yra truputi trumpesne už tikras ir ne gerai atspaudinta.

— In unije anglekasiu praejta menesi priguleja 338,980 sanariu. Szi menesi skaitlis ženklyvai pasidydins.

— Ant randos didelis sklepas ant 528 Center ulyczios, tinkamas del "Pool Ruimo". Atsiszaukite pas J. Traskaucka 907 E. Pine St. (ˑ98 oʇ)

— "Columbus Day" likos apvaikszcziota iszkilmingai per arti deszimts tukstancziu ypatu. Parodoje dalybavo dvileka kapeliju ir kone szimtas visokiu draugyscziu. Lenku draugyste gvardije Kazimiero Pulaskio aplaike pirma dovana už tai, kad buvo puikiause pasiredia.

— Guzute instume in graba 34 metu senumo Mitra Vasilko, slavoka, gyvenanti ant Water uliczios. Nelaimingas paliko pacze ir 4 vaikus. Palaidojo Nedeloje. Gere tiek, jog inpuole in "delirium tremens" ir užbaige gyvenima dydeliuose kankese.

— Del visu gerai pažinstamas p. Jonas Pavlaviczius iszkeliavo in Filadelfije mokytis graborystes. Po užbaigymui mokslo uždes graboriszka bizni mieste.

— Subatoj vakare ant W. Pine ulyczios tarp Main ir C. ulyczių buvo pamestas maiszukas su piningais, apie 20 doleriu. Jaigo kas rado tegul atnesza pas buczeri J. Kuckeli 523 W. Pine St. o bus už tai užnagradintas.

ISZ LIETUVISZKU KAIMELU.

Krignink, Szkotije. — Neperdydelis tai miestelis, lietuviu randasi pusetinas burelis — apie 200. Randasi dvi draugystes Blaivystes ir Spindulio. Nepersenei atsilanke kun. Norbuta isz Musemu ant pamaldu, szauke mitinga ir per savo darbszuma suvienijo tais dvi draugystes in viena. Turi priek tam savo knigyna, isz kurio žmonis po truputi reme apszvieta. Czionais kožnas darbininkas turi kanecz priguleti prie asekuracijos kompanijos, nes jago nepriguli tai neaplaikys darbo. Czionais bande cicilikai ir židai pritraukti prie saves visus lietuvius, kaip kotrus ir pritrauke nes iszmanesni klause kuningo ir nesidave in kilpas insipainiuot.

Cedar Rapids, Iowa.

— Darbai gerai eina, isz kitur pribuvusiam darbas nesunku gaut, uždarbei nevienoki, mokantieji amata gerai uždirba, teipgi ir mergynos czionais gerai uždirba nog $10 lig 12 ant nedelios.

— Oras gražus.

— Lietuviu apie 31 familija ir apie 55 pavieniu, ir 7 mergynos.

— Lietuviai turi draugyste po vardu szv. Kazimiero kuri gana puikiai laikosi.

Ansonia, Conn. — Darbai gerai eina dirba diena ir nakti, uždarbiai geri, isz kitur pri buvusiam darbas nesunku gaut.

— Lietuviu pusetinas burelis, ir visi sutikime gyvena. Czionais jau lietuviai stato savo bažnyczia kuri neužilgio bus gatava.

— Likosi surisztais mazgu moterystes p. Juozas Szeimukesznis su pana Ona Kovaliute, svodba nusidave kanopuikiausia.

Carnegie, Pa. — Darbai susimažino.

— Oras gražus, szilta teip kaip vasara.

— Lietuviu pusetinas burelis isz tu visokiu atsirands, del nekuriu p. Baltruviene labai reikalinga.

Coal Dale, Pa.— Jonas Marcinkeviczius, 42 metu senumo, dirbdamas Fosters tuneli, patrotino abi akis per greit iszszaunama szuvi. Velionis buvo truputi kurczes ir nežinojo buk nevisi szuvei iszszove, nes da vienas pasiliko. Priejas prie tosios vietos likos pagautas.

Herminie, Pa. — Darbai gerai eina, dirba pilna laika, uždarbiai nevienoki.

— Lietuviu nedidelis burelis, bet isz to burelio visokiu atsiranda.

Ledford, Ill. — Darbai po valei eina.

— Oras truputi atveso.

— Lietuviu pusetinas burelis, isz tu visokiu atsiranda. Del nekuriu motereliu p. Baltruviene labai reikalinga.

— Parafijos reikalai povalei slenka.

Grand Rapids, Mich.

— Darbai povalei eina, uždarbiai nevienoki.

— Lietuviu pusetinas burelis. isz tu visokiu atsiranda, tik vaikynai labai nuliude isz prie žasties stokas mergynu.

— 29 Rugsejo patiko nelaime Juoza Baluszis, lipdamas in sklepa puole ant galvos teip baisei susitrenke jog nepasznekejo, o 1 ma d. Spalio atsiskyre su szuom svietu, 4d. likosi palaidotas.

Livingston, Ill.— Isz nežinomos priežasties kylo ugnis, kuri sunaikino dvi karczemas: viena lietuviszka o kita slavoko. Bledes padare 6000 doleriu.

— Darbai gerai ejna, pedes gauna geras už tai ir trauke aluti ir guzute gerai, peszasi ir dalinasi savo uždarbeis su skvajeriais. Bobules nerimauje, nes lauke pribunanczios in sveczius Baltruvienes.

Prezidentas Taft apie ateivyste.

Taftas nori, kad europieczai užgyventu Pasifiko valstijas. Wilsonas, kaip žinome, nori, kad jas užgyventu chiniecziai.

"Panamoje", sako prez. Taftas, irgi matoma, kad prekyba skverbiasi isz Atlantiniu pakraszcziu in Pasifikinius. Imigracija privalo greitai platintiesi sziuose pakraszcziuose, k. t. valstijose: California, Oregon, Washington, nes tai yra geriausios Amerikos valstijos ir asz tikiu, kad Europos ateiviai neilgai trukus tirsztai tas vietas apgyvens". Taip pasake Taftas San Francisco korespondentui. Taigi aiszku, kad prez. Taftas troszka Pacifiko pakraszczius apgyvendinti ne chinais, bet Europos ateiviais, prie kuriu ir mes prigulime.

Wilson, demokratu kandidatas in Suv. Valstiju prezidentus kaslink to turi visai skirtingas nuomones. Jis nori, kad Pacifiko pakraszczius apgyventu chiniecziai, ne europieczai, nes chiniecziai anot jo iszsireiszkimo, 'yra daug labiaus pageidaujami darbininkai kaip tie, ka rytuose gyvena". Tai-gi skaitytojai lengvai gali suprasti, jog Wilsonas chiniecziu skaito geriausiais, labiausiai pageidaujamais žmonemis Amerikoje, nes jie geriaus ir pigiaus dirba, kaip "tie, ka rytuose gyvena", ty., kaip ateiviai darbininkai isz Europos, kuriuos jis pravardžiuoja vadindamas "nemandagia gauja". Jis nedaro skirtumo tarp Europos imigrantu, jam visi jie nera pageidaujamais taip, kaip chinai. Stebetina, kodel jis chinus taip augsztai stato! Juk visi žinome, kad Suv. Valstijos juos in Amerika neleidžia tik todel, kad jie atneszti szios szalies darbininkams prapulti.

Panamos kanala už poros metu atidarys visam pasauliui. Jei Taftas bus tuomet prezidentu, tai jis visoms pastangoms stengsis europiecziu traukti in vakarines pacifikines valstijas. Bet jei prezidentu liktusi Wilsonas, tai jau tada nežinia kas virstu. Juk jau nekarta buvo mineta, kad Wilsonas nurodes (ta galime rasti jo paraszytoje knygoje "Amerikos gyventoju historija"), kad jei jis turetu gale, tai visoms iszgalems stengtusi praszalinti uždraudima neinsileisti Amerikon europiecziu ir užkviestu chinus, kad jie apgyventu visas vakaru valstijas. Chinus bet nereiktu nei kviesti, nes jie veržte-veržiasi in Amerika; kad tik gautu laisve, tai jie vieni užpildytu puse Amerikos! Tada galetume pasidžiaugti. Butu mums daug sunkiau gyventi kaip Siberijoj. Taigi Wilsonas yra chinu broliu, o europiecziu prieszu; sako, kad isz Europos ateivyste reikia taip suvaržyti, kad darbininkai visai negaletu czia atkeliauti.

Taigi dabar galime suprasti, kuris isz tu dvieju kandidatu gali buti tinkamesniu kaipo Suvienytu Valstiju prezidentas.

Oshkosh, Wis. — Darbai gerai eina, net viskas braszka.

— Oras biski atveso.

— Lietuviu nedidelis burelis, apie 8 pavienei ir viena familija, jagu isz kur pributu pora familiju, turetu gera gyvenima.

390 Dainu tiktai už $1 SU NUSIUNTIMU

Iždaveme Didele Kninga Dainu susidedanti isz

390 DAINU

Knyga druczei susiuta. Kas nusipirks, ras visokiu Dainu isz visu užkaboriu ka dainoja Lietuvoja.

Nusipirkite o turesite Dainelu, Per ciela meta ant visu dienelu.

"SAULE" Mahanoy City, Pa.

Persivalgymas.

Rodosi nenaturaliszku, kad žmogus galetu persivalgyti taip, kad nuo to numirtu Vienok tas pasitaikydavo. Persivalgymas szioj szalyj tankiai pasitaiko. Daug smaguriu, kuriuos seniaus megdavom, dabar mums nepatinka todel, kad ju valgem per daug. Reikalinga visados tureti saika valgyme, kad virszinimo organai visados butu stiprus. Reikalingas Trinerio Amerikoniszkas kartaus Vyno Eliksiras. Jis priruosz kuna priemimui gero sveiko maisto ir pervirszkins jiu atsakancziai. Jis iszvalys kuna ir neleis maisto nuodingoms liekanoms dasigauti kur nereik. Jis palengvins nerviszkuma, iszvalys kuna, sustiprins drutuma. Aptiekose. Jos. Triner, 1333-1339 So. Asland ave., Chicago, Ill.

Jei norit žinot...
Kas yra Saule, Planetos ir Kometos tai skaitykit kninga
"Pasauliu Ratas"
Su Paveikslais - Preke 25c.

Jei norit žinot...
Kas yra Meile ir kaip žmones mylisi tai skaitykit kninga
"Meiles Karsztlige"
Preke - 20c.
Reikalavimus ir piningus adresuokit taip;
J. Stropus, 30 W. Broadway, S. Boston. Mass

Ed. Steponaiczio Rasztai
Pilnas posmertinis eliu ir prozos rinkinys, jau atspaustas. Preke $1.
Tuos, mus jaunuczio poetos ,poezijos žiedus, galima gauti pas:
Al. Steponaitis 745 Glenmore Avenue Brooklyn, N. Y.

KAIP PASILIKTI AMERIKOS PILIECZIU.
Knygute Lietuviszkoj ir Angliszkoj kalboje, turinis instatimus apie pilietyste, klausimai ir atsakimai kaip iszsiimti popieras. Suvienytu Valstiju Konstituozija ir Konfederacijos straipsnei. Lietuviu Amerikos Ukesu Klobas matidamas reikals, iszleido szia knygute. Preke tik 25c. Todel norinteje gaut szia knygele siuskite pinigus per paczta (Money-Order).
Lithuanian Am. Citizens Club 372 Bedford Ave. Brooklyn, N.Y.

'APSZVIETA' Moksliszkai Istoriszka Knyga palytinti daug isz Lietuviu praeites gyvenimo, spausdinta priesz 20 metu su 780 puslapiu, preke:
Apszvieta, apdaryta $1.25.
Mainieris ir Leberis su 60 pus. 10c.
Gaunama pirkt tik pas:
T. Astramski, 943 S. 2nd. St., Phila. Pa.

Introligatorne.
APDIRBTUVE KNYGU.



Aysidirba senos maldaknyges istorines ir laikrasczei, kaipo tai: Linksma Valanda, Dilgeles, Dagis Draugas, Tevyne ir t.t. Prisiunsdami knygas apmokekyte paczto ar ekspreso kasztus. Adresas:
Lithuanian Bindery, 814 W. Spruce. Mahanoy City

TUKSTANTIS NAKTU IR VIENA
ARABISZKOS ISTORIJOS
Perdejo Lietuviszkai
D. T. BOCZKAUSKAS.
540 Puslapiu; 6x9 coliu Dydumo.
PREKE $1.
Tik Ant Trumpo Laiko!
Nusiuntimo kasztus mes apmokame.
W. D. Boczkowski-Co. Mahanoy City, Pa.

LINKSMA VALANDA
Surinkmas Lietuviszkos Literaturos
Iszeina Viena Karta Ant Menesio.
6½x10 coliu dydumo, Knygos formato.
PRENUMERATA KASZTUOJE:
Suvienituose Valstijuose - - - $1.00
Europoje, Australijoj, Anglijoj ir t. $1.50
Del pilnai užmokejusi skaitytoju SAULES tik 50c. ant viso meto.
W. D. BOCZKOWSKI-CO. MAHANOY CITY, PA.

NAUJA KNYGA
-PO VARDU-
PRIEJGIAUSES MOKSLAS
ANGLISZKO
LIEZUVIO BE PAGIALBOS KITO.
Yra tai praktiszniause Knyga kokios lig sziol Lietuvei turejo.
Ir teip sudeta, jog ka tiktai pribuvias Grinorius isz Lietuvos gali in trumpa laika pats per save iszmokti Angelskai sziek tiek kalbet.
Toji Knyga druczei apdarita in Francuzini raudona audima ir kasztuoje tiktai $1. Kasztus nusiuntimo mes apmokame.
SAULE Mahanoy City



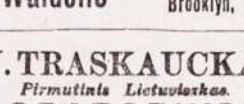
SKAITYK!
...Moraliszka Kabala...
Katra iszdeda žmogaus ateiti
Preke — 10c.
...Tikriausia Burykla...
Sudejo Cigonka isz Egipto RUBINA SULVA.
Perdejo ant Lietuviszko D.T.B.
Preke — 10c.
...Tikriauses Kabalas...
Arba atidengimas paslapcziu ateities —su pagialba Kaziru—
Pagal Garsingiausi Chaldiszku Persiszku, Graikiszku, Arabiszku ir Cigoniszku Burtininku.
Preke — 10c.
Prisiuskite 25c. vertes Stempu o gausite visas tris Knygutes per paczta.
Kasztus nusiuntimo mes apmokame.
W. D. Boczkowski-Co.
520-522 W. South Al; Mahanoy City, Pa.

Skaityk o žinosi viska.
Jaigu ne turi mano katalogo raszyk o apturesi, geriausiu Armoniku, Skripku, Klernetu, Tribu ir daugybe kitokiu Muzikaliszku Instrumentu. Czisto aukso szliubiniu Žiedu, Ziegoriu, Lenciugu, Spilku, Kolcziku, Kompasu auksiniu ir paauksuotu, geru Britvu ,visokio skiriaus drukuojamu Maszinukiu, Albumu portretam. Knygu Isztoriszku, ir Maldaknygu kokiu tik randasi lietuviszkoj kalboj. Gražiu popieru del raszimo Gromatu supuikiauseis apskaitimais ir dainomis sudrukuotais apink konvertais tuzinas už 25c., penki tuzinai už $1.00. Popieros su paauksuotom kvietkom 50c. tužinas. Turiu Teleskopu su

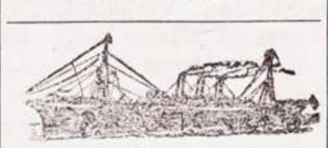


paveikslais parodanczeis visa Kancze Kristaus su didžiauseis miestais ant svieto; kas prisius $3 apturės Teleskopa ir szimta paveikslu, Teleskopas labai yra naudinga turet kožnam name. Sztornikam, agentam ir perliorem parduodu visokius tavorus labai pigei. Reikalaukitie viska pas tikra lietuvi o gausitie teisingus tavorus. Prisuskite savo adresa ir 2c. Marke o gausite mano Kataloga.
W. Waidelis 112 Grand Street Brooklyn, N.Y.

W. TRASKAUCKAS
Pirmutinis Lietuviszkas.
GRABORIUS



Laidoja Kunus Numirusiu. Parsamdo Ryginus ir Vežimus del Pasivažinejimo Kraustu Daigtus ir t. t. Viska atlieka ka nogeriause ir puikiause in virsz minetais reikalais kreipkites pas mane o busite visame užganadintais.
520 W. Centre St. Mahanoy City



Lietuviszka Agentura
Laivakorcziu ant geriausiu Laivu in Lietuva ir atgal. Teipgi siuncziu piningus už žemiause preke ir greitai ne vienos dienos nelaikau pas save svetimu piningu paskirtu siuntimui, viskas dirbasi teisingai nes esmiu po kaucije, taigi meldžiu visu Lietuviu atsilankitie arba atsiszauktie per laiszka su minetais reikalais.
Su godone
Viktoras Lapinskas
601 W. Mahanoy Ave.
Mahanoy City, Pa.



GYVENIMAS VISU SZVENTU
Didele knyga api 1300 puslapu Visos 6 dalis druczini ir puikei apdaryta. Kasztus nusiuntimo mes apmokame. PREKE TIK $4
W. D. Boczkowski-Co. MAHANOY CITY, PA.

Tiktai Per Szita Menesi.
Už 30c. gausite 12 gražiausiu Popieriu su margintais Konvertais teipgi knygele del pasimokinima raszyti gromatas, kiek žmoniu Valstijuose ir t.t. Prisiuskite stempu už 30c ir raszyk koks esi o prisiusi tinkamu popieriu nes turiu 70 visokiu gatunku.
M. A. IGNOTAS 1028 South 2-nd. Street Philadelphia, Pa.

VISOS MOTERIS



Užpraszom visas Moteris kurios geidže pasilikt "Sveikos ir Drutos" pilnos givybes ir moteriszkumo, kaip tai kitados buvo jaunistoje, pributu pas mane ir pamatitu ka padarem del kitu moteriu kurios ir kentejo ant moteriszku nesmagumu. Jaigu jautiesi silpna ir ligusta, nesisarmatyk nes pribuk be jokios abejones.
Tokie dalikai yra per svarbus ant atydejimo ant kito laiko, o pas mus aplaikisyte geresne PRIŽURA ir gydimo ne kaip gautumete namie no savo daktaro.
Dr. Alex. O'Malley
158 So. Washington St., Wilkes-Barre, Pa.
Kur Lietuviszkai ir Lenkiszkai susikalbama ir susiraszoma.



GERAS DAIGTAS TURETI
yra sudeti Piningai Banke.
Bet da randasi tukstancziai tokiu žmoniu kurie da niekad neturejo sudetus Banke Piningus ir ne yra padejime iszduoti "Czekius." Yra tai labai parankus dalykas, moketi visas "Billas" su "Czekiais" ir nereike pas save neszioti daug piningu.
FIRST NATIONAL BANK
Cor. Main & Centre St. Mahanoy City, Pa.

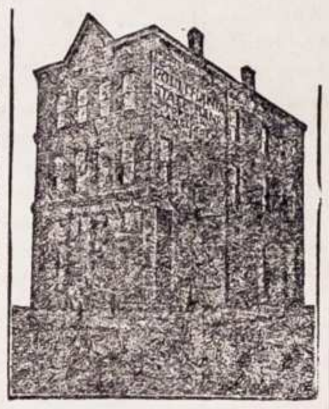


No. 6.
Nusipirkite sau keleta Buteliu
NORKEVICZIAUS NO. 6
Geriausia Arielka Visam Mieste. Tik $1 už Buteli
Teipgi czia gausite ir visokiu kitu gerimu. Ateikyte dabar priesz laika, duokite savo orderi o bus jums prisiustas
S. Norkewicz
408 West Mahanoy Ave.

Peczei
Kožna peczių ka parduodame yra gvarantytas.
Jaigu peczius nekeps tada sugražiname piningus arba permainom peczių.
Be baimes galite pirkti musu Keystone Peczių.
Geriausias peczius už tuos piningus.
Didelis vidurys del kepimo, daug vietos del ugnies.
Suvirszum 3,000 tu Pecziu per mus parduota ir visi giria Keystone Peczių.
Guinan's Mahanoy City, Shenandoah, Mt.Carmel, Landsford.

Naujas Rudeninis Tavoras
Ka tik pargabenome visokiu gražu Ceikiu ir Apredaliu del Moteriu, Merginu ir Mergaitems ir gausite pas mane pigiau pirkti negu kitur. Dabar galesite sau nusipirkti gražio Ceikio del Szlebes ant Rudens. Teipgi visokiu gatavu Szlebiu, Andaroku, Jekiu ir t. t. Puiku szlebukiu kudikiams prie krikszto, pas mus gausite geriause pirkti.
Gatavu Szliubiniu Szlebu. Visokiu žeminiu Kotu del moteriu ir mergaicziu. Kaldros, Blanketai, Plunksnos ir t. t., gausite pas mus geriaus pirkti negu kitur.
The Globe { Pas mus dirba Lietuvaites. 122 W. Center Str. Mahanoy City, Pa

Polithania State Bank
Cor. 22d. & Carson Sts. S. S. Pittsburgh, Pa.



Vienintele lietuviszka Banka, uždeta per paczius lietuvius ir randasi po priežiura Valdžios. Priimam pinigus suczedinimui pradedant nuo $1.00 ir už sudetus pas mus pinigus mokam 4-ta procenta, priskaitant kas 3 menesiai. Siuncziam pinigus in visas dalis svieto, greit ir pigei, parduodam laivakortes ant visu liniju ir geležkeliu bilietus Amerikoj ir Kanadoi. Iszdirbam visokios ruszies Rejentalnus Dokumentus ir vedam provas senam krajui. Rejentelna kancelarija yra redoma per valdiszka notara J. G. Miliaucka. Užkviecziam lietuvius ir Lietuvaites kreiptis pas mus ir pavest mums jusu bankinius reikalus o persitikrisit, kad viskas, kas yra kalbama czion yra teisybe ir bus iszpildyta greit ir teisyngai. Pinigus siunczant paczedumui in Banka, arba siust in Lietuva, galima siust Paczto Money Orderiu, Registruotam Laiszke, ar per Expreso Money Orderi.

RUSISZKA — AMERIKONISKA — LINIJA.
-PUIKIAUSI, DIDŽIAUSI IR GREICZIAUSI GARLAIVAI-
Garlaivai iszeina kas dvi nedelas tarp New Yorko o Rusijos be jokiu perstojimu.
PUIKI GARLAIVAI: CZAR — KURSK — RUSSIA
In Rotterdama 8 Dienas. In Libawa 11 Dienu.
$31 Treczia Klasa $23
$45 Antra Klasa $50
$60 Pirma Klasa $70
Garlaivai iszeis isz New Yorko: Birma, 1 Spalio (Oct.) Czar, 2 Lapkriczio (Nov.)
Apie daugiaus dasižinosite pas muso agentus arba
A. E. JOHNSON & CO., (General Passenger Agts.) 27 Broadway, New York, N.Y.



PUIKUS TAVORAS
Kiekvienas tuos žodžius isztars paragaves musu gerimus. Parsitraukit o persitikrinsite.
Mes parduodame Rugini sznapsa po $2, $2.50, $3. $3.50 ir aukszcziau lig $8 už galona. Turime partraukta tiesog isz Rosijos Ruskos arielkos po $1.50 kvorta.
Atsiuskite adresa o gausite kataloga.
Fr. Strawinskas, 1807 Carson St; Pittsburgh, Pa.

MERCHANTS BANKING TRUST COMPANY
MAHANOY CITY, PENNSYLVANIA.
Valstijos Kasijerius turi sudetus Piningus Merchants Banking Trust Co., Banke isz Mahanoy City, Pa. Jaigu yra atsargi Banka del Valstijos, tai yra ir del jus invales gera Banka. Szitas Banka moka procenta ant sudetus Piningus.
Direktoriai yra gerai žinomi ir atsakanti miesto biznieriai. Skolina piningus ant lengviausiu iszligu.
...DIREKTORIAI...
D.M.Graham, Prezidentas. C.L.Adam, Vice-Prezidentas. D.F.Guinan, Kasijerius.
W. Rynkiewiczia. A. Daniszewiczia. M. Gavula.
J. Hornsby. L. Eckert. W. J. Miles.

LIETUVISZKAS FOTOGRAFISTAS
M. VARZINSKAS
205 E. Centre St., Mahanoy City.
Puikei ir pigei nutrauke visokes Fotografijas. Padaro didelus Fotografijas isz mažiu ir indeda in reimus.
Indeda Fotografijas in Spilkas, Kompasas ir t.t. Puikei nutraukineja Post-Karczius. Parduoda Reimas ir t.t

Jaigu kada busite PHILADELPHIA, PA.
Tai užeikite in
LIETUVISZKA HOTELI
JUOZAS OKINSKAS
(LOCNININKAS)
N. East Cor. 13-th. Ir Callowhill Streets.
Ten busite sveitingai priimti. Gausite pavalgyti ir galima pernakvoti.

Geriauses Budas ir Proga Suczedimo ir Padvigubinimo Piningu beganeziu trumpu lai ku. Važiuok ir pirk LOTA Naujam Mieste **Gary, Ind.**
Miestas Gary nesenei prasidejo tik 5 metai ir jau smarkei pradejo augtie kur ir tavo Loto Preke sikiu užaugs in trigubus pinigus.
Miestas Gary yra gereuse vieta gyvenimui darbui ir bizniu. Nes ten budavoja Didžiausis milžiniszkus Fabrikus ka randasi ant visos pasaules. Isz kitu miestu krausto visokias Fabrikas in miesta Gary, Indiana. Nes ten yra geriausi traktai geležinkeliu ir vandeniu del parvežimo ir iszvežimo visokiu tavoru Fabrikams.
Dabar mes parduodam Lotus arti tu dideliu Fabriku, visai pigei kuriu kita meta vel už dvigubus pinigus nepirksite. Lotai po $300 ir aukszeziu, $50 inmoket o $10 ant menesio, teip kad kožnas darbinikas gal lengvai prasidet sau prapete, idant nereiktu randos kitam moketi ant ateinanczios senatves. Kas pirks Lota tam visus keliones kasztus atgražinam. Del platesniu žiniu kreipkites ypatiszkai arba per laiszka ant žemiaus parodyto adreso:
Jos. Zacker & Co. (NOT INC.) GARY INDIANA REAL ESTATE INVESTMENTS 1817 S. Union St; Chicago, I'll.



Lietuviszka AGENTURA IR KONTORAS BANKINIS
Asz esmiu po kaucija Ohio valstijoje turiu dideli agentura ir kontora bankini savo locnam name vertes $12,000.00 Parduodu laiva-kortes ant geriausiu ir greicziausiu laivu. Siuncziu piningus in visas dalis svieto, nelaikydamas piningus pas save nei vienos dienos, bet tuojaus iszsiuncziu in prisakyta vieta. Iszmainau Rusiszkus piningus ant amerikoniszku pagal teisinga kursa. Noredami apie ka dasižinoti reike prisiusti marke ant atsakimo. Viska padarau kanoteisingiause. Adresavokite szitep:
A. J. KEYDOSZIUS, 202 Troy St. Dayton, Ohio.

A. G. GROBLEWSKI
Cor. Elm & Main Sts. Plymouth, Pa.
...SAVININKAS IR FABRIKANTAS...
Garsiu Lietuviszku-Lenkiszku Vaistu.

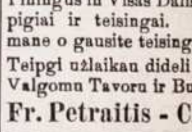


Kiekvienas Lietuviszkas Sztornikas teipgi privalo užlaikyti visada musu puikias Lietuviszkas Gyduoles savo Sztoruose ant pardavimo, kad musu tautieczei reikalaudami galetu nusipirkti ir nereikalautu iszduoti piningus dovanai kokiems nors apgavikams tose apielinkese. Sztornikai raszykite pareikalaudami mus gyduoles, nes geras uždarbis; parduokyte musu tyras Lietuviszkas Gyduoles kurias mes gvarantuojame.

Egiutero No.1	25c
Egiutero No.2	50c
Zmijecznik	25c., 50c. ir $1.00
Gumbo Laszai	35c
Meszkos Mostis	25c
Trejanka	25c
Linimentas vaikams	25c
Gyduoles nuo Kosulio	25c
Liepiu Balsamas	25c
Anty-Lakson del vaiku	25c
Milteliai vaikams nuo Kirmeliu	25c
" nuo Kirmeliu del suaugusiu	35c
Vanduo nuo Akiu	25c
Ugniatraukis	25c
Skilvio Laszai	25c
Gyd. užlaikimui Viduriavimo ir Kruvinosios	75c
'Uicure' arba gyd. Rumatyzmo	$3
Gyd. del nemalimo Pilvo	[illegible]
Milteliai apstabdymui Galvos skaudejimo	[illegible]
Laszai nuo Dantu	[illegible]
Mostis nuo gedimo ir prakaitavimo Koju	[illegible]
Geležinis sudrutintojas sveikatos	[illegible]
Vaistas nuo Papauto	[illegible]
Gyd. nuo Grippo	$1
Plauku apsaugotojas	[illegible]
Muilas del Plauku	[illegible]
Milteliai nuo Kepenu	[illegible]
Rožes Balsamas	[illegible]
Kinder Balsamas	[illegible]
Bobriaus Laszai	[illegible]
Szvelnintojas	[illegible]
Kraujo valytojas	$1
Nervu Ramintojas	$1
Egzema arba odos uždegimas pas Vaikus	$1
Pleisteris (Kasztavolo)	[illegible]
Pamada Plaukams	[illegible]
Gyd. nuo skaudejimo Ausise	[illegible]
Gyduoles nuo Riemens	[illegible]
Vengriszkas Taisytojas Usu	[illegible]
Inkstu Vaistas	25c. ir $1
Akines Dulkeles	[illegible]
Gyd. nuo uždegimo Dantu arba abelnai skausmo ir skarbutis	$1
Gyd. nuo Parku ir Niežu	$1
Gyd. nuo Dedervines	$1
Gyd. nuo Paslaptingos Ligos	$1

Koliekos ir Sužiestieji Skaitykit!!
Asz esu Lietuviszkas Advokatas priimu Provas isz Visu Krasztu.
Koliestvas { Mainose, Fabrikouse, Ant Geležinkeliu Treinu.
Vartojau Provas už Koliestvas daugeli metu. Szaukites pas mane katrie esate sužeistais, busit kaip tukstanczius Provu vartojau, buvo pražude rankas ar kojas, szu jogei žmones su dideleme stvom galidesetkus tukstanciu iszgrait. Bet Kompaniju už kelis desetkus dorielu sumu. Apznaiminu Lietuvius kad Kompaniju samdo Lietuvius ne Advokatus, save apsigarsitu ir jus Provas ir tuom tik tiasia ir vilkina lik skundimo iszsibaige ir daugiau negali. Roda uždyka duodu prisiuntimo markes. Paszaukite Advokata Jankaus, po szuom adresu:
B. S. YANKAUS
Cresskill, N. J.

Lietuviszkas Agentas SZIPKORCZIU IR SIUNTIMA PI[NIGU]



Parduoda Szipkortes ant geriausiu liniju in ir isz Lietuvos. Siunczia Piningus in Visas Dalis Svieto, pigiai ir teisingai. Raszikite pas mane o gausite teisinga atsakima. Teipgi užlaikau dideli kroma Valgomu Tavoru ir Buczerne.
Fr. Petraitis - Clyme[r]

SKAITYK
Specialistu suvirsz 22 metu patyrim paprasti d aktarai net užiausio numanymo.



Naujas Iszradimas
Apraszima siunczia d[ovanai]
Kaip galima apsaugoti no ligu ir iszsigydyti be daktaro visokias
Plauku puolima ir užsiaugini[ma], Nežuli, Papuczkus, Pleisk[anas] ir kitas panaszias ligas.
Nekuriams apgavejams dak[tarams] inmokate po keleta desetku d[oleriu] už neiszgydima. Naudokytes isz szitos progos. Raszykite t[uojaus] ant adreso pas Specialistus:
Drs. Brundza & C[o.]
B'dway & So. 8-th. Brookl[yn]